

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1966-1967.

8 DECEMBER 1966.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1967.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER **BOGAERT**.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
<i>Uiteenzetting van de Minister van Economische Zaken</i>	2
Economische vooruitzichten	2
Expansiebeleid	3
Moeilijkheden in verband met ijzer en staal . .	3
De steenkolen economie	4
<i>Algemene bespreking</i>	5
Expansiebeleid	5
Moeilijkheden in verband met ijzer en staal . .	12
De steenkolen economie	14
Diverse problemen	18
<i>Artikelsgewijze bespreking</i>	24
<i>Bijlagen</i>	35
Laattijdig binnengekomen schriftelijke antwoorden	35

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Baron Warnant, voorzitter; Barbeaux, Beauduin, Cugnon, Albert De Clerck, Delmotte, De Winter, Flamme, Hercot, Jottrand, Magé, Martens, Miserez, Joseph Moreau de Melen, Poma, Roelants, Smets, Van Doninck, Van In en Bogaert, verslaggever.

R. A 7227

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5.XII (Zitting 1966-1967) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1966-1967.

8 DECEMBRE 1966.

Projet de loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'exercice 1967.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ECONOMIQUES (1) PAR M. **BOGAERT**.

SOMMAIRE.

	Pages
<i>Exposé du Ministre des Affaires économiques :</i>	2
Perspectives économiques	2
La politique d'expansion	3
Les difficultés de l'industrie sidérurgique . .	3
L'économie charbonnière	4
<i>Discussion générale :</i>	5
La politique d'expansion	5
Les difficultés de l'industrie sidérurgique . .	12
L'économie charbonnière	14
Problèmes divers	18
<i>Discussion des articles</i>	24
<i>Annexes</i>	35
Réponses écrites reçues tardivement	35

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. le Baron Warnant, président; Barbeaux, Beauduin, Cugnon, Albert De Clerck, Delmotte, De Winter, Flamme, Hercot, Jottrand, Magé, Martens, Miserez, Joseph Moreau de Melen, Poma, Roelants, Smets, Van Doninck, Van In et Bogaert, rapporteur.

R. A 7227

Voir :

Document du Sénat :

5.XII (Session de 1966-1967) : Projet de loi.

DAMES EN HEREN,

Voor de aan het dienstjaar 1967 verbonden en in de tabel van titel I van het ontwerp opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Economische Zaken, wordt er voorgesteld kredieten te openen die de som van 6.808.216.000 frank belopen, terwijl op de buitengewone uitgaven 20.000.000 frank vastleggingskredieten en 319.800.000 frank ordonnanceringskredieten worden aangevraagd.

De gewone uitgaven zijn als volgt onderverdeeld :

— consumptieve bestedingen	786.749.000
— inkomensoverdrachten	5.340.666.000
— vermogensoverdrachten	660.000.000
— aankoop van roerende vermogensgoederen	9.800.000
— diverse	11.001.000
	6.808.216.000

De belangrijkste inkomensoverdrachten hebben betrekking op :

— subsidies aan de steenkolen nijverheid	3.200.000.000
— renteverlagende subsidies tot bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe nijverheden en tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige streken	1.008.000.000

Uiteenzetting van de Minister van Economische Zaken.

Economische vooruitzichten.

Wat de conjuncturele toestand betreft, is het na een lang stadium van hoogconjunctuur klaarblijkelijk, dat er thans enigszins een onzekere tendens heerst. De interpretatie der indexcijfers is moeilijk. Daarom heeft de Regering het nuttig geacht samen met de sociale partners aan een nauwkeurige diagnose te werken.

Over het algemeen duurt de economische expansie voort, hoewel met een trager tempo. Reeds in 1962 en 1961 deden zich gelijkaardige toestanden voor zonder dat de algemene expansietendens onderbroken werd. Wij moeten echter waakzaam zijn en voorstander zijn van een structurele en conjuncturele politiek tot ontwikkeling en zo nodig tot heropleving.

Het Bureau voor Economische Programmatie wordt hoe langer hoe meer taken toevertrouwd. Dit bureau heeft niet enkel tot opdracht programma's op lange termijn op te maken maar ook zijn aandacht aan de conjuncturele toestand te wijden en de aan de sectoren verbonden vraagstukken grondig te bestuderen. Zo werd het onlangs ertoe gebracht aan de voorbereiding van een belangrijke vergadering van het nationaal Comité voor Economische Expansie op 26 oktober deel te nemen. Het hoofddoel bestond in het stellen van een diagnose. Zo is er anderdeels ook een nauw verband tussen het bureau voor programmatie en de voorbereidende werkzaamheden van de Conferentie der IJzer- en Staalnijverheid.

MESDAMES, MESSIEURS,

Il est proposé d'ouvrir pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1967 afférentes au Ministère des Affaires économiques et énumérées au tableau du titre I du présent projet, des crédits s'élevant à la somme de 6.808.216.000 francs; quant aux dépenses extraordinaires, le Gouvernement sollicite des crédits d'engagement pour un montant de 20 millions de francs et des crédits d'ordonnancement s'élevant à 319.800.000 francs.

Les dépenses ordinaires sont ventilées comme suit :

— dépenses de consommation	786.749.000
— transferts de revenus	5.340.666.000
— transferts de capitaux	660.000.000
— achat de biens meubles patrimoniaux	9.800.000
— divers	11.001.000
	6.808.216.000

Les principaux transferts de revenus ont trait :

— aux subventions à l'industrie charbonnière	3.200.000.000
— aux subventions réduisant l'intérêt en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions	1.008.000.000

Exposé du Ministre des Affaires économiques.

Perspectives économiques.

En ce qui concerne la situation conjoncturelle, après une longue phase de haute conjoncture, il est évident que l'on connaît en ce moment un certain flottement. L'interprétation des indices est difficile. C'est pourquoi le Gouvernement a jugé utile de travailler à un diagnostic précis avec la collaboration des partenaires sociaux.

D'une façon générale, l'expansion économique se poursuit, mais d'une façon plus ralentie. Déjà en 1962 et en 1964, il y eut des situations semblables sans que la tendance générale à l'expansion soit interrompue. Nous devons néanmoins être vigilants et vouloir une politique structurelle et conjoncturelle de développement et, s'il le fallait, de relance.

Des tâches croissantes sont confiées au Bureau de Programmation économique, dont le rôle est non seulement d'établir des programmes à long terme, mais aussi de se pencher sur la situation conjoncturelle et d'approfondir les problèmes sectoriels. C'est ainsi qu'il a été amené récemment à participer à la préparation d'une importante séance du Comité national d'Expansion économique dont l'objet était principalement d'établir un diagnostic. C'est ainsi, d'autre part, que le Bureau de Programmation est intimement lié aux travaux préparatoires de la Conférence de la Sidérurgie.

Het expansiebeleid.

Het expansiebeleid steunt reeds, en zulks hoe langer hoe meer, op de wet van 14 juli jongstleden. De uitvoeringsbesluiten ervan liggen reeds sedert weken klaar, maar worden door de Commissie der Europese Economische Gemeenschap onderzocht. Zodra het licht op groen staat, zullen ze worden bekendgemaakt. Nochtans houden de investeringsontwerpen nu reeds rekening met het bestaan van de wet van 14 juli.

De oude expansiewetten van 1959 behouden trouwens nog steeds hun volle uitwerking en maken het mogelijk ruime faciliteiten inzake rentevoetvermindering en belastingvoordelen te verlenen. Talrijke ondernemingen doen nog steeds een beroep op deze wetten, die een eersterangsstimulus blijven.

De buitenlandse investeringen, waarover de jongste tijd veel wordt gesproken, vormen heden ten dage slechts een bescheiden aandeel van het geheel der nieuwe uitrustingen. Volgens sommige berekeningen lijkt het ernaar, dat de vestigingen van Amerikaanse oorsprong 10 % jaarlijks vertegenwoordigen van alle investeringen in België. Deze vestigingen staan inzake kwaliteit aan de top van de vooruitgang en zullen derhalve zeer belangrijk zijn voor de toekomstige expansie.

Doorgaans spruiten de buitenlandse vestigingen voort uit beslissingen, welke op grondige marktstudies berusten. De grote Amerikaanse ondernemingen vestigen zich pas in de Gemeenschappelijke Markt als ze volledige zekerheid bezitten. Dit betekent, dat hun welslagen dikwijls vaststaat omdat ze beantwoorden aan een zeer nauwkeurig bestudeerde verbruiksbehoefte. Indien ze niet naar België kwamen, zouden ze naar sommige van onze buurlanden trekken, van waaruit zij hun produkten op onze markt zouden afzetten, zoals ze dit zouden doen indien ze zich bij ons hadden gevestigd.

De noodzakelijkheid nieuwe betrekkingen te scheppen in de mijnstroken en in sommige gewesten, welke een vertraagde ontwikkeling te zien geven, vergt een beleid tot aantrekking van deze buitenlandse investeringen. Wij moeten nochtans het beginsel huldigen hen op een voet van gelijkheid met de uitrustingen van Belgische oorsprong te behandelen. Ze moeten allemaal dezelfde kansen, dezelfde voordelen inzake krediet en staatswaarborg genieten. Ook moet de buitenlandse investeerders worden aangeraden gemengde maatschappijen op te richten, welke tegelijkertijd kapitaal uit het buitenland en Belgische participaties omvatten. Tenslotte mogen wij geen enkele investeringsbron veronachtzamen; in Europa zelf zijn er ook ondernemingen die zich in de Gemeenschappelijke Markt willen vestigen. Dit geldt voor diegenen die niet in een der zes E.E.G.-landen gevestigd zijn, met name sommige Zweedse nijverheidstakken. Om deze reden werd dit land geïnspecteerd.

De moeilijkheden in verband met ijzer en staal.

Een van onze basisindustrieën, namelijk de ijzer- en staalnijverheid, heeft met moeilijkheden te kampen. Zulks geldt niet alleen voor België, want het ijzer- en staalvraagstuk treft de gehele wereld. Het doet zich

La politique d'expansion.

La politique d'expansion s'appuie déjà et de plus en plus sur la loi du 14 juillet dernier. Ses arrêtés d'exécution sont prêts depuis quelques semaines mais font l'objet d'un examen à la Commission de la Communauté économique européenne. Dès que le feu vert aura été donné, ils seront publiés. Cependant, dès maintenant, les projets d'investissement tiennent compte de l'existence de la loi du 14 juillet.

Les anciennes lois d'expansion de 1959 continuent d'ailleurs d'exercer leurs pleins effets et permettent de larges facilités en matière de réduction de taux d'intérêt et d'avantages fiscaux. Beaucoup d'entreprises font encore appel à ces lois de 1959, qui demeurent un stimulant de première importance.

Quant aux investissements étrangers, dont on parle beaucoup ces derniers temps, ils n'interviennent encore que pour une part modérée dans l'ensemble des équipements nouveaux. C'est ainsi que, selon certains calculs, il semble que les implantations d'origine américaine représentent 10 % par an de l'ensemble des investissements en Belgique. Mais ces implantations sont qualitativement en tête du progrès et auront donc un poids très grand dans l'expansion future.

Généralement les implantations étrangères résultent de décisions basées sur des études de marché approfondies. Ce n'est qu'à coup sûr que les grandes entreprises américaines s'établissent dans le Marché commun. Cela signifie que leur réussite est souvent assurée car elles répondent à un besoin de consommation très attentivement étudié. Si elles ne venaient pas chez nous, elles iraient chez certains de nos voisins d'où elles vendraient leurs produits sur notre marché aussi bien que si elles s'étaient installées en Belgique.

La nécessité de créer de nouveaux emplois dans les régions charbonnières et dans celles qui souffrent d'un retard de développement rend nécessaire une politique d'attraction de ces investissements étrangers. Mais nous devons avoir pour principe de les mettre sur pied d'égalité avec les équipements d'origine nationale. Il faut que tous aient les mêmes chances, les mêmes avantages de crédit et de garantie de l'Etat. Il faut aussi dire aux investisseurs étrangers qu'ils doivent s'efforcer de créer des sociétés mixtes groupant à la fois des capitaux venant de l'extérieur et des participations belges. Enfin nous ne devons négliger aucune source d'investissement : il y a aussi des entreprises européennes qui souhaitent s'implanter dans le Marché commun. C'est le cas pour celles qui se trouvent en dehors des Six, notamment certaines industries suédoises, et c'est la raison pour laquelle ce pays a été prospecté.

Les difficultés de l'industrie sidérurgique.

Un de nos secteurs de base, celui de l'acier, connaît des difficultés. Le cas n'est pas limité à la Belgique car le problème sidérurgique s'étend au monde entier, mais il est plus aigu chez nous qui sommes fortement

echter bij ons scherper voor omdat wij heel veel ijzer en staal uitvoeren en omdat de ligging der ijzer- en staalfabrieken nieuwe gewestelijke vraagstukken doet rijzen, welke de reeds bestaande verergeren.

De ijzer- en staalproblemen kunnen met de moeilijkheden inzake kolen niet worden vergeleken. Voor het staal nam het wereldproduktievermogen in hoge mate toe, terwijl het verbruik langzamer steeg. Hier heerst een onevenwicht, maar dit is hopelijk een voorlopige toestand. De openbare besturen hebben reeds sedert lang door middel van belangrijke kredieten ingegrepen, helgeen voor hen een bijkomende reden is om zich bezig te houden met de toekomstontwerpen van deze sector en met de middelen om hem hoe langer hoe meer concurrerend te maken tegenover een zeer scherpe internationale mededinging.

Sinds juli jl. werd een werkgroep van de ijzer- en staalnijverheid in het departement van Economische Zaken ingesteld. Deze werkgroep bestond uit vertegenwoordigers van werkgevers, werknemers, de administratie en het Bureau voor Economische Programmatie. Zij werd reeds in juli ingesteld om geen tijd te verliezen, ondanks de zomerperiode. Haar doel was de conferentie van de ijzer- en staalnijverheid voor te bereiden. Deze conferentie moet het mogelijk maken de verschillende gezichtspunten met elkaar te confronteren, zich een objectieve opinie te vormen over de noodzakelijke investeringen, over hun sociale en regionale aspecten. De studie van de problemen zal trouwens niet beperkt moeten blijven tot het nationaal vlak, want de concurrerende aard van de gehele ijzer- en staalnijverheid in de Euromarkt interesseert ons eveneens.

Zonder de resultaten van de werkzaamheden van de conferentie der ijzer- en staalnijverheid af te wachten, heeft de Regering zich reeds bezig gehouden met een zeer belangrijk probleem. Dit is het probleem der fijne cokeskolen, die in Europa te duur zijn geworden in verhouding tot de uit de Verenigde Staten ingevoerde cokeskolen. De beslissing werd genomen reeds in 1967 prijzen toe te passen, die dichterbij liggen bij de prijzen voor Amerikaanse fijne cokeskolen. Gehoopt moet worden dat inmiddels oplossingen zullen kunnen worden gevonden voor een gemeenschappelijke financiering in het raam van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal. De Belgische delegatie tracht dergelijke oplossingen te bevorderen.

De Steenkolen economie.

Het kolenprobleem blijft de aandacht van de overheid gaande houden. Het programma van de productiecapaciteit voor 1967 werd reeds enkele maanden geleden vastgesteld, alsmede het bedrag aan subsidies. De Regering tracht het programma geleidelijk uit te voeren, door zich bezig te houden met de sociale gevolgen ervan.

Prijsverlagingen werden doorgevoerd voor huisbrandkolen teneinde de afzet van de Belgische produktie te bevorderen. Het is in dezelfde geest dat het prijsbeleid voor fijne cokeskolen zal worden gevoerd, dat, zoals wij zojuist hebben gezien, een invloed heeft op de evolutie in de ijzer- en staalnijverheid.

exportateurs de ce produit; d'autre part, la localisation de nos usines pose de nouveaux problèmes régionaux s'ajoutant à ceux qui existent déjà.

On ne peut comparer les difficultés de l'acier à celles du charbon. Pour l'acier, la capacité de production mondiale s'est fortement accrue alors que la consommation progressait plus lentement. Il y a déséquilibre, mais c'est une situation qu'il faut espérer provisoire. Les pouvoirs publics sont intervenus depuis longtemps déjà par d'importants crédits et c'est une raison supplémentaire pour eux de se préoccuper des projets d'avenir de ce secteur et des moyens de le rendre de plus en plus compétitif face à une concurrence internationale très dure.

Depuis juillet dernier, un groupe de travail de la sidérurgie a été installé au département des Affaires économiques. Il a été composé de représentants du patronat, des syndicats, de l'administration et du Bureau de Programmation. Il a été installé dès juillet pour ne pas perdre de temps en dépit de la période d'été. Son but a été de préparer la Conférence de la Sidérurgie. Cette conférence doit permettre de confronter les points de vues, de se faire une opinion objective sur les nécessités d'investissements, sur leurs aspects sociaux et régionaux. L'étude des problèmes ne devra d'ailleurs pas se limiter au cadre national, car le caractère compétitif de l'ensemble de la sidérurgie du Marché commun nous intéresse également.

Sans attendre les résultats des travaux de la Conférence de la Sidérurgie, le gouvernement s'est déjà penché sur un problème fort important, qui est celui des prix des fines à coke devenues trop chères en Europe comparativement à celles que l'on peut importer en provenance des Etats-Unis. La décision a été prise d'appliquer dès 1967 des prix plus proches de ceux des fines à coke américaines. Il faut espérer qu'entretiens des solutions de financement communautaire auront pu être trouvées dans le cadre de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier. La délégation belge s'attache à promouvoir de telles solutions.

L'économie charbonnière.

Le problème charbonnier continue à faire l'objet des préoccupations des pouvoirs publics. Le programme de capacité de production pour 1967 a été établi il y a quelques mois déjà, de même que le niveau des subsides. Le gouvernement s'attache à réaliser le programme d'une façon progressive en se préoccupant de ses conséquences sociales.

Des baisses de prix ont été appliquées pour le charbon domestique de façon à favoriser l'écoulement de la production belge. C'est dans le même esprit que se fera la politique des prix des fines à coke qui a, comme nous venons de le voir, une influence sur l'évolution dans l'industrie sidérurgique.

In de Kempen is reeds sedert geruime tijd het probleem van de samensmelting der kolenmijnen gerezen. In de loop der afgelopen maanden werden onderhandelingen gevoerd en de conclusies zullen aan het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie worden voorgelegd. Indien deze, zoals te hopen valt, worden goedgekeurd, zullen ze dringend kunnen worden toegepast. Dit zal een bepaalde daling van de produktiekosten mogelijk maken, alsmede een betere coördinatie op het gebied van de herklassering der arbeidskrachten.

Algemene bespreking.

Expansiebeleid.

Tijdens de bespreking der expansiepolitiek en der regionale politiek, werden in uw Commissie o.a. volgende bemerkingsen gemaakt :

1. De uitvoeringsbesluiten van de wet van 14 juli 1966 hadden moeten voorgelegd worden aan de parlementaire commissies voor de Economische Zaken, want belangrijke beslissingen werden getroffen zonder het Parlement te raadplegen.

2. De toepassing van de wetten van 1959 en 1966 mag geen destructie van kapitaal tot gevolg hebben. Alvorens men hulp verleent, moet men nagaan of er in dezelfde bedrijfstak geen bedrijf of bedrijven bestaan die opgericht werden met eigen kapitaal en werken met eigen middelen; verder moet men nagaan of men door de invloed van de inbreng in natura niet onrechtstreeks het buitenland financiert.

3. Sommige streken van Wallonië hebben volgens sommige sprekers niet genoeg genoten van ontwikkelingshulp. Door pipelines aan te leggen zou men ook buiten de havengebieden, petrochemische installaties kunnen uitbaten.

4. Is de lijst der gemeenten die kunnen genieten van de wet van 1966, een definitieve lijst ?

5. In zijn uiteenzetting verklaarde de Minister dat volgens zekere berekeningen de investeringen van Amerikaanse oorsprong 10 % bedragen. Hoeveel inbreng is er werkelijk buitenlands en welke is de werkelijke nationale inbreng ? Daarenboven kunnen de buitenlanders beroep doen op de Nationale Investeringsmaatschappij. Indien de Nationale Investeringsmaatschappij slechts een tijdelijke participatie neemt, zal het bedrijf later wellicht een 100 % buitenlands bedrijf worden. Dit probleem moet onderzocht worden.

6. In verband met Limburg werd gewezen op de geleidelijke toename der actieve bevolking die ongerust is over de toekomstige mijnsluitingen, en werd betreurd dat de afwerking der dossiers voor de hulpverlening blijft aanslepen. Alhoewel het probleem Zwartberg beter werd opgelost dan gevreesd werd, zijn er nog geen praktische beslissingen voor de reconver-

En Campine se pose depuis fort longtemps un problème de fusion des charbonnages. Une négociation a été entreprise au cours des derniers mois et ses conclusions seront soumises au Comité ministériel de Coordination économique et sociale. Si, comme il faut l'espérer, elles y sont approuvées, elles pourront être appliquées d'urgence, ce qui doit permettre une certaine diminution de l'ensemble des coûts de production et une meilleure coordination en matière de reclassement de la main-d'œuvre.

Discussion générale.

La politique d'expansion.

Au cours de la discussion sur la politique d'expansion et sur la politique régionale, les remarques suivantes ont été faites par des membres de votre Commission :

1. Les arrêtés d'exécution de la loi du 14 juillet 1966 auraient dû être soumis aux commissions parlementaires des Affaires économiques, car des décisions importantes ont été prises sans que le Parlement ait été consulté.

2. L'application des lois de 1959 et de 1966 ne peut entraîner de gaspillage de capitaux. Avant d'accorder une aide, il convient d'examiner s'il n'existe pas, dans la même branche d'activité, une ou plusieurs entreprises fondées au moyen de capitaux propres et travaillant avec leurs ressources propres; d'autre part, il importe de s'assurer que l'on ne finance pas indirectement l'étranger par le truchement des apports en nature.

3. Plusieurs commissaires estiment que certaines régions de Wallonie n'ont pas suffisamment bénéficié d'une aide au développement. Ainsi par exemple, l'utilisation de pipe-lines permettrait d'établir des installations pétrochimiques en dehors des régions portuaires.

4. La liste des communes susceptibles de bénéficier de la loi de 1966 est-elle définitive ?

5. Dans son exposé, le Ministre a déclaré que, selon certains calculs, les investissements d'origine américaine représentent 10 % de l'ensemble. Quelle est la part réelle de l'apport étranger et celle de l'apport national ? D'autre part, les étrangers peuvent faire appel à la Société nationale d'investissement. Si la Société nationale d'investissement ne prend qu'une participation temporaire, l'entreprise risque de devenir ultérieurement étrangère à 100 %. Il importe d'approfondir ce problème.

6. En ce qui concerne le Limbourg, on a attiré l'attention sur l'inquiétude croissante qui se manifeste au sein de la population active, au sujet des prochaines fermetures de charbonnages, et on a constaté avec regret que l'examen des dossiers d'aide continue à traîner. Bien que le problème de Zwartberg ait été résolu mieux qu'on n'aurait pu le craindre, aucune

sie. De aanhangige dossiers zouden volgens spreker moeten afgewerkt worden en buitenlandse bedrijven zouden in betrekking moeten gesteld worden met gebieden die op reconversie wachten, o.a. ook Rotem.

7. Door andere sprekers werd gevraagd dat de principes van het akkoord Zwartberg zouden toegepast worden op de Waalse mijngebieden en dat de Vlaamse en Waalse gebieden op gelijke wijze zouden behandeld worden.

8. Bij de hulp aan de investeringen moet volgens een spreker prioriteit gegeven worden aan de Europese kapitalen.

9. Een paar sprekers wensten dat in Wallonië nucleaire instellingen zouden opgericht worden. Een accelerator en een nucleaire centrale werden geciteerd.

10. Volgens een lid is er teveel improvisatie in de expansiepolitiek. De omschakeling zou moeten gebeuren zoals in Nederlands Limburg. Verder wenst spreker in Vlaanderen en Wallonië de streken te begunstigen waar er pendelarbeid is.

11. Voor de textielindustrie is het volgens een commissaris wenselijk de expansiehulp te concentreren op de bedrijven die zeer gespecialiseerde artikels vervaardigen waarvoor renderende prijzen kunnen bekomen worden. Verder rijst het probleem der garens van eerste kwaliteit waarvoor men in vele gevallen beroep moet doen op het buitenland.

12. In sommige streken zullen de industrievestigingen traditionele industriële gebieden beroven van een nabij gelegen reservoir van arbeidskrachten. In uw Commissie werd de wens uitgedrukt dat ook met dit probleem rekening zou gehouden worden bij de industrievestiging.

13. Verder werd in Uw Commissie nog gevraagd zo spoedig mogelijk over te gaan tot de oprichting van de Gewestelijke Investeringsmaatschappijen. Deze maatschappijen zouden aan de plaatselijke bevolking toelaten financieel bij te dragen tot de ontwikkeling van hun gewest.

In antwoord op de opmerkingen in vorenstaande rubriek 2, verklaart de Minister dat zijn departement, bij de toepassing van de wetten voor economische expansie, poogt selectief te werk te gaan en investeringsprojecten uit te lokken en aan te moedigen die een onbetwistbaar belang vertonen voor 's lands bedrijfsleven. Voor de grootte van de toegekende hulp wordt rekening gehouden met twee hoofdfactoren, de sector en de streek. De gestelde vraag schijnt vooral betrekking te hebben op de eerste factor. In dit verband wijst de Minister erop dat bij de toepassing van de wetten twee hoofddoeleinden nagestreefd worden. Ten eerste het tot stand brengen en het ontwikkelen van nieuwe nijverheidsactiviteiten ten einde verscheidenheid te brengen in de bestaande produkten, het Belgische bedrijfsleven te oriënteren naar nijverheids-

decision pratique n'a encore été prise pour la reconversion. D'après l'intervenant, il faudrait achever l'instruction des dossiers en instance et orienter les entreprises étrangères vers les régions qui attendent leur reconversion, notamment celle de Rotem.

7. D'autres intervenants demandent que les principes régissant l'accord de Zwartberg soient appliqués aux charbonnages wallons et souhaitent que les régions flamande et wallonne soient mises sur un pied d'égalité.

8. Un commissaire estime que dans l'aide aux investissements, priorité doit être donnée aux capitaux européens.

9. Certains membres de la Commission souhaitent que des installations nucléaires soient établies en Wallonie. Ils citent notamment un accélérateur et une centrale nucléaire.

10. Un commissaire estime qu'il y a trop d'improvisation dans la politique d'expansion. La reconversion devrait s'effectuer à l'exemple de ce qui se fait dans le Limbourg hollandais. Par ailleurs, l'intervenant voudrait voir favoriser les régions de Flandre et de Wallonie où vivent des travailleurs migrants.

11. En ce qui concerne l'industrie textile, un commissaire croit qu'il est souhaitable de concentrer l'aide à l'expansion sur les entreprises fabriquant des articles très spécialisés, qui se vendent à des prix rentables. Par ailleurs se pose le problème des filés de première qualité pour lesquels il est souvent nécessaire de s'adresser à l'étranger.

12. Dans certaines régions, l'établissement de nouvelles industries privera des zones traditionnellement industrielles d'une réserve de main-d'œuvre vivant à proximité. Votre Commission a exprimé le vœu que lors de l'établissement d'industries, il soit tenu compte de ce problème également.

13. Enfin, des commissaires ont encore insisté sur la nécessité de créer le plus rapidement possible des sociétés d'investissement régionales. Celles-ci permettraient aux populations locales de contribuer financièrement au développement de leur région.

Répondant aux observations formulées sous la rubrique 2 ci-dessus, le Ministre fait remarquer que la politique suivie par son Département dans l'application des lois d'expansion économique, s'efforce d'être sélective, de susciter et d'encourager les projets d'investissements qui présentent un intérêt certain pour l'économie du pays. Deux facteurs essentiels de sélectivité jouent dans l'importance de l'aide octroyée : le facteur sectoriel et le facteur régional. Le premier de ces facteurs paraît plus particulièrement visé dans la question posée. A ce sujet, le Ministre signale que l'application des lois répond à deux préoccupations majeures. La première est précisément la création et le développement de nouvelles activités industrielles, en vue de diversifier les productions existantes, d'orienter l'économie belge vers des secteurs industriels en

sectoren die in expansie zijn en naar activiteiten van hoge techniciteit, waardoor de beroepsbekwaamheid van de arbeidskrachten zoveel mogelijk kan worden gevaloriseerd. Ten tweede wordt bij de toepassing van de wetten voor economische expansie gestreefd naar de versterking van de bestaande produktiestructuren, naar rationalisatie en concentratie. In het eerste geval loopt men vrijwel geen risico een onderneming te bevoordelen ten koste van een andere, aangezien het uitsluitend om nieuwe activiteiten gaat. In het tweede geval daarentegen kan dit risico wel bestaan en het departement kan geconfronteerd worden met aanvragen om hulp voor investeringsprogramma's die elkaar kunnen overlappen. In dergelijke gevallen draagt het departement er zorg voor inlichtingen in te winnen over de waarschijnlijke toekomst van de betreffende nijverheidssector en slechts programma's aan te moedigen die met deze vooruitzichten kaderen, waarbij in hoge mate rekening wordt gehouden met het dynamisme van de ondernemingshoofden. In dit geval is het vaak ook wenselijk er naar te streven dat niet alleen de bestaande activiteiten worden versterkt, maar dat daarnaast ook nieuwe activiteiten tot stand komen ten einde aldus de noodzakelijke omschikeling voor te bereiden.

De wet van 14 juli 1966 heeft trouwens in het bijzonder de nadruk gelegd op het tot stand brengen van nieuwe nijverheidsactiviteiten. Bij het verlenen van toelagen gaat de administratie altijd na welke hulp reeds aan de aanvragende firma is toegekend. En indien zij niet in bijzonderheden nagaat welke hulp voordien reeds aan de firma's van een zelfde nijverheidssector werd toegestaan, dan legt zij toch vergelijkingscriteria vast waardoor de aanvragen op een voet van gelijkheid kunnen worden behandeld, met inachtneming van de voorrang voor bepaalde streken.

In antwoord op de opmerkingen in vorenstaande rubriek 3 verklaart de Minister dat de beslissingen in verband met de petrochemische installaties tot dusver afhankelijk waren van de bevoorradingsfaciliteiten die de haven van Antwerpen biedt. De wetten voor economische expansie hebben ten doel de inplanting van allerlei nijverheden in de achtergebleven streken te bevorderen. Het departement van Economische Zaken heeft geen moeite gespaard om de industriële naar de ontwikkelingsgebieden te brengen. Men heeft de mogelijkheid in aanmerking genomen om er petrochemische fabrieken te vestigen mits met het aanleggen van pijpleidingen, en de overheid is bereid te helpen bij de oprichting van soortgelijke ondernemingen, rekening houdend met de bijzondere omstandigheden van ieder geval. Maar men vergete niet dat de beslissing in de eerste plaats moet worden genomen door de betrokken industriële zelf.

In antwoord op de vierde vraag is medegedeeld dat de lijst definitief is. De wetten van 1959 blijven evenwel van toepassing.

In antwoord op punt 5 en 8 hierboven merkt de Minister op dat artikel 2, § 2 en 2^{ter}, van de wet op de N.I.M., zoals ze onlangs is gewijzigd, bepaalt dat « de participaties van de N.I.M. tijdelijk zijn, behoudens uitzondering beslist door de raad van beheer van de N.I.M. met twee derde meerderheid der stemmen. »

expansion et vers des activités de haute technicité, capables de valoriser au maximum la qualification de la main d'œuvre. L'application des lois d'expansion économique vise d'autre part au renforcement des structures de production existantes, à la rationalisation et à la concentration. Dans le premier cas, le risque de favoriser une entreprise aux dépens d'une autre n'existe pratiquement pas, puisqu'il s'agit uniquement d'activités nouvelles. Dans le second, au contraire, ce risque peut exister et le Département peut se trouver devant des demandes d'aide relatives à des programmes d'investissement qui risquent de faire double emploi. En pareil cas, le Département a le souci d'être éclairé sur l'avenir probable du secteur industriel considéré et de n'encourager que des programmes qui s'inscrivent dans ses perspectives d'avenir, tout en tenant largement compte du degré de dynamisme des dirigeants des entreprises. Dans ce cas encore, il est souvent opportun de promouvoir également la création d'activités nouvelles, parallèlement au renforcement des activités existantes, et de préparer ainsi une nécessaire reconversion.

La loi du 14 juillet 1966 a d'ailleurs particulièrement mis l'accent sur la création d'activités industrielles nouvelles. Lors de l'octroi d'un subside, l'Administration vérifie toujours l'aide attribuée antérieurement à la firme demanderesse. Si elle ne vérifie pas en détail toutes les aides accordées antérieurement aux firmes d'un même secteur industriel, elle établit des critères de comparaison permettant de traiter les demandes sur un pied d'égalité tout en respectant les priorités régionales.

Répondant aux observations formulées sous la rubrique 3 ci-dessus, le Ministre signale que, jusqu'à présent, les décisions relatives aux installations pétrochimiques ont été conditionnées par les facilités d'approvisionnement offertes par le port d'Anvers. Les lois d'expansion économique ont pour but de favoriser l'implantation d'industries de tous genres dans des régions actuellement défavorisées. Le Département des Affaires Economiques n'a pas ménagé ses efforts pour attirer les industriels dans les régions de développement. La possibilité d'y installer des usines pétrochimiques en utilisant des pipe-lines a été envisagée et les autorités sont prêtes à aider à la réalisation de ce genre d'entreprises en tenant compte des circonstances propres à chaque cas. Il n'est pas inutile de rappeler, qu'en premier ressort, la décision doit être prise par les industriels intéressés.

En réponse à la quatrième question, il est signalé que la liste est définitive. Les lois de 1959 restent cependant d'application.

Répondant aux points 5 et 8 ci-dessus, le Ministre fait remarquer que l'article 2, § 2 et 2^{ter}, de la loi sur la S.N.I. telle qu'elle a été modifiée récemment, stipule que « les participations de la S.N.I. sont temporaires, sauf exception décidée par le Conseil d'administration de la S.N.I. à la majorité des deux tiers des voix ». Il

Hieruit volgt dat dit artikel kan worden ingeroepen om de inkoop van een Belgische participatie in geval van gemengde investeringen te beletten, in zoverre de onderhandelingen met de deelnemende vennootschap het mogelijk hebben gemaakt definitieve participaties te nemen.

Anderzijds maakt het Departement geen onderscheid tussen investeringen met Belgisch kapitaal, Europees kapitaal of kapitaal uit andere continenten. Van de buitenlandse beleggers wordt evenwel geëist dat zij hun investeringsprojecten uitvoeren met behulp van leningen toegestaan door Belgische kredietinstellingen ten belope van ten hoogste 50 % of, uitzonderlijk, 75 %.

In verband met het zesde punt der bespreking, doet de Minister opmerken dat van alle Belgische provincies de expansie van de werkgelegenheid in de laatste jaren globaal het snelst verliep in Limburg. Van 1954 tot 1964 bedroeg de toeneming van het aantal werknemers blijkens de statistiek van de R.M.Z. 34 %, als gevolg vooral van de verdriedubbeling van de werkgelegenheid voor vrouwen. De werkgelegenheid voor mannen steeg in dezelfde periode met 23 %, weliswaar minder dan in de provincies Antwerpen en West-Vlaanderen, maar toch nog een zeer behoorlijke toeneming. In absolute cijfers was de toeneming ongeveer even groot in de industrie als in het bouwbedrijf en de tertiaire sectoren samen. De structuur van de werkgelegenheid was tot voor enkele jaren in Limburg zeer eenzijdig op de mijnbouw georiënteerd, maar wegens de snelle industrialisering van dit gewest en de daling van de werkgelegenheid in de mijnen nam de relatieve belangrijkheid van de werkgelegenheid in de mijnen en groeven snel af : in 1954 waren 59 % van de mannelijke arbeidskrachten in de mijnen tewerkgesteld en in 1964 nog slechts 44 %. Van 30 juni 1964 tot 30 juni 1965 nam de werkgelegenheid in deze provincie blijkens de R.M.Z. met precies 5.600 eenheden toe, ondanks een daling met 1.846 eenheden in de mijnen en groeven. Hiertegenover stond een toeneming met 6.638 eenheden in de fabrieksnijverheid, m.n. bijna uitsluitend in de metaalverwerkende industrie. De toeneming van de werkgelegenheid in de tertiaire sectoren, die tot nog toe in Limburg vrij zwak blijven, was heel wat minder groot (1.261 eenheden), ook relatief. De relatieve belangrijkheid van de mijnbouw daalde verder van 44 % tot 40 % van de totale werkgelegenheid voor mannen. Ongetwijfeld verloopt deze daling thans, in 1966, als gevolg van de sluiting van de mijn te Zwartberg en van de industriële expansie, in veel sneller tempo. De afdanking van een groot aantal werknemers als gevolg van de sluiting van de steenkolenmijn te Zwartberg leidde niet tot een aanzienlijke toeneming van het aantal werklozen. Tot 4 november 11. werden hier 3.284 werknemers afgedankt, waarvan 1.197 werk vonden in andere steenkolenmijnen en 1.316 afvloeiden naar andere bedrijfstakken, waarvan een zeker aantal na een herscholing. Op dezelfde datum was de omscholing van 152 werknemers aan de gang, slechts 37 waren werkloos, 297 konden wegens ziekte of andere oorzaken tijdelijk niet aan het werk en 285 vroegere werknemers blijken blijvend ongeschikt. In deze cijfers zijn niet begrepen de werkne-

en découle que cet article peut être utilisé pour empêcher le rachat d'une participation belge en cas d'investissements mixtes, pour autant que la négociation avec la société partenaire ait permis une participation à titre définitif.

D'autre part, le Département ne fait pas de distinction entre les investissements réalisés au moyen de capitaux belges ou de capitaux européens ou d'autres continents. Il exige toutefois que les investisseurs étrangers réalisent leurs projets d'investissement au moyen d'emprunts consentis par des institutions de crédit belges à concurrence de 50 % au maximum, ou exceptionnellement de 75 %.

En ce qui concerne les sixième et septième points de la discussion, le Ministre fait observer que, de toutes les provinces belges, c'est le Limbourg qui, globalement, a connu l'expansion la plus rapide de l'emploi au cours des dernières années. D'après les statistiques de l'ONSS, l'augmentation du nombre des travailleurs a été de 34 % entre 1954 et 1964, surtout par suite du triplement des emplois féminins. Quant aux emplois masculins, ils ont augmenté de 23 % au cours de la même période; si ce taux reste inférieur à ceux des provinces d'Anvers et de Flandre occidentale, il représente néanmoins un accroissement très appréciable. En chiffres absolus, l'accroissement a été sensiblement égal dans l'industrie, d'une part, et dans l'ensemble de la construction et des secteurs tertiaires, d'autre part. Jusqu'à il y a quelques années, la structure du Limbourg était axée très unilatéralement sur les charbonnages, mais par suite de l'industrialisation rapide de cette province et de la contraction de l'emploi dans les mines, l'importance relative de l'emploi dans les mines et carrières a diminué en peu de temps : alors qu'en 1954, les mines occupaient 59 % de la main-d'œuvre masculine, cette proportion est tombée à 44 % en 1964. D'après l'O.N.S.S., l'emploi dans la province s'est accru du 30 juin 1964 au 30 juin 1965, de 5.600 unités exactement, malgré une diminution de 1.846 unités dans les mines et carrières. Mais on enregistrait une augmentation de 6.638 unités dans l'industrie manufacturière, augmentation qui se concentrait presque exclusivement dans l'industrie des fabrications métalliques. Le développement de l'emploi dans les secteurs tertiaires, qui jusqu'ici sont demeurés assez faibles dans le Limbourg, a été beaucoup moins considérable (1.261 unités), même en chiffres relatifs. L'importance relative des charbonnages a continué à baisser, tombant de 44 % à 40 % du total des emplois masculins. Il n'est pas douteux qu'à l'heure actuelle, c'est-à-dire en 1966, cette régression est beaucoup plus rapide, par suite de la fermeture du siège de Zwartberg et en raison de l'expansion industrielle. Le licenciement d'un grand nombre de travailleurs, dû à la fermeture du charbonnage de Zwartberg, n'a guère aggravé le chômage. Au 4 novembre dernier, 3.284 travailleurs de ce siège avaient été licenciés; 1.197 d'entre eux avaient trouvé un emploi dans d'autres charbonnages et 1.316 avaient été recasés dans d'autres branches d'activité, dont certains après une période de réadaptation professionnelle. A la même date, le reclassement de 152 travailleurs était en cours, 37 seulement étaient en chômage, 297 ne pouvaient temporairement retrouver un emploi

mers die hun afdanking niet afwachtten en uit eigen initiatief ander werk zochten. Het aantal werkloze mijnarbeiders is zeer gering, ofschoon de werkloosheid als gevolg van de conjunctuurvervalking in de laatste twee jaar in Limburg toenam. De meerderheid van deze werklozen zijn evenwel ongeschoolden. Het is van nu af aan duidelijk dat de sluiting van de mijn te Zwartberg voor de afgedankte werknemers meestal geen grote sociale problemen schiep. Een snelle expansie van de werkgelegenheid blijft echter nodig, ook afgezien van de mijnsluitingen, omdat het aanbod van arbeidskrachten in dit gewest in de komende jaren verder zal toenemen. Mede dank zij het beleid van de Regering gaat de expansie verder :

— er werd een industriepark met een totale oppervlakte van 500 ha aangelegd te Tessenderlo-Paal; de infrastructuurwerken, verbreding van het Albertkanaal, havendok en het aanleggen van wegen en de spoorweg, kunnen op meer dan 300 miljoen worden geraamd; onlangs nog heeft het M.C.E.S.C. besloten 25 miljoen frank vast te leggen voor het bouwen van wegen;

— in de zoning van Genk zijn infrastructuurwerken uitgevoerd voor meer dan 100 miljoen frank;

— in het kader van haar omschakelingsbeleid heeft de Regering beslist te Houthalen, Genk en Lanaken industrieterreinen bouwrijp te maken voor een totaal bedrag van 160 miljoen frank; voorts is een interdepartementale werkgroep ermee belast een omschakelingsprogramma voor de mijnstreken van Limburg op te maken, dat eerlang ter goedkeuring aan het M.C.E.S.C. zal worden voorgelegd;

bovendien heeft het departement aan de provinciale overheid gevraagd de nodige technische documenten klaar te maken met het oog op de keuze tussen de zoning te Lanklaar en de eventuele zoning te Rotem, die verlengd zullen worden tot op het terrein van de steenkolenmijn te Eisdén;

De Minister wijst er voorts op dat de Regering en het departement van Economische Zaken in het bijzonder, zich ten volle bewust zijn van het gehele probleem van de Waalse economie. Er zijn trouwens een reeks belangrijke maatregelen genomen om de bijzonder getroffen gebieden te hulp te komen :

op initiatief van de Regering zijn in de Waalse provincies industrieterreinen geschikt gemaakt en uitgerust met een maximum aan rijkshulp; er is besloten nieuwe zonings aan te leggen in de streken die bijzonder door de mijnsluitingen getroffen zijn;

— de Regering heeft de wet van 14 juli 1966 doen goedkeuren om uitzonderlijke hulp te kunnen verle-

en voor cause de maladie ou pour d'autres raisons et 285 anciens travailleurs étaient atteints d'incapacité permanente. Ces chiffres ne comprennent pas les travailleurs qui n'ont pas attendu leur licenciement pour chercher un autre emploi de leur propre initiative. Le nombre de mineurs sans travail est minime, bien que la stagnation de la conjoncture durant les deux dernières années ait provoqué un accroissement du chômage dans le Limbourg. Il faut cependant préciser que la plupart de ces chômeurs sont des ouvriers non qualifiés. Il est d'ores et déjà évident que la fermeture du siège de Zwartberg n'a généralement pas créé de graves problèmes sociaux pour les travailleurs licenciés. Une expansion rapide de l'emploi reste cependant nécessaire, même si l'on fait abstraction des fermetures de charbonnages, parce que l'offre de main-d'œuvre dans cette province continuera à augmenter dans les prochaines années. C'est grâce notamment à la politique du Gouvernement que l'expansion se poursuit :

— on a créé le parc industriel de Tessenderlo-Paal d'une superficie totale de 500 ha; les travaux d'infrastructure, élargissement du Canal Albert, creusement d'une darse, construction de routes et du chemin de fer, peuvent être évalués à plus de 300 millions; récemment encore, le C.M.C.E.S. a décidé d'engager 25 millions de francs pour la construction de routes;

— dans le zoning de Genk, des travaux d'infrastructure ont été exécutés pour plus de 100 millions de francs;

— dans le cadre de sa politique de reconversion, le gouvernement a décidé l'équipement de zonings industriels à Houthalen, Genk et Lanaken pour un montant total de 160 millions de francs; par ailleurs, un groupe de travail interdépartemental a été chargé d'élaborer un programme de reconversion pour les régions minières du Limbourg; ce programme sera soumis très prochainement à l'approbation du C.M.C.E.S.;

— d'autre part, le Département a demandé aux autorités provinciales de préparer les documents techniques indispensables pour faire l'option, entre, d'une part, le zoning Lanklaar et le zoning éventuel de Rotem, prolongés jusque sur le terrain du charbonnage de Eisdén.

Par ailleurs, le Ministre signale que le Gouvernement et le département des Affaires Economiques en particulier, sont parfaitement conscients du problème global de l'économie wallonne. Une série de mesures importantes ont d'ailleurs été prises pour venir en aide aux régions spécialement défavorisées :

— à l'initiative du Gouvernement, des zonings industriels ont été aménagés et équipés dans les provinces wallonnes avec le maximum d'aide de l'Etat; l'aménagement de nouveaux zonings a été décidé ou est projeté dans les régions particulièrement affectées par les fermetures de mines;

— le Gouvernement a fait voter la loi du 14 juillet 1966 instaurant des aides exceptionnelles en vue d'ac-

nen ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben; ongeveer 300 Waalse gemeenten zullen de voordelen van deze wet genieten;

— er is een zeer belangrijke financiële steun gevraagd (welke reeds gedeeltelijk verkregen is) aan de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. en het departement van Openbare Werken, voor de bouw en de verbetering van de regionale infrastructuur.

Met deze maatregelen hoopt de Regering in de Waalse gewesten belangrijke investeringen aan te trekken, waardoor een voldoende aantal werkgelegenheden zullen worden tot stand gebracht om de reserve aan arbeidskrachten op te slopen.

De Minister schetst een beeld van de economische en sociale toestand van Luxemburg en constateert dat deze provincie betrekkelijk onderontwikkeld gebleven is; er heerst een nijpend gebrek aan werkgelegenheid dat hoofdzakelijk te wijten is aan een onvoldoende industrialisatie; de economie is er onevenwichtig gestructureerd. De balans van de tewerkstelling sluit dus bij voortduring met een tekort. Deze toestand verslechtert door de gunstige demografische evolutie die ten gevolge heeft gehad dat de laatste twee jaren naar schatting telkens 1.200 jonge jongens en meisjes op de arbeidsmarkt zijn gekomen.

Dit leidt tot een definitieve uittocht van gemiddeld 800 personen per jaar terwijl bovendien nog 7.000 personen gedwongen zijn buiten de provincie werk te gaan zoeken en te pendelen. In het zuiden van de provincie rijzen nieuwe problemen ten gevolge van de moeilijkheden in de ijzer- en staalnijverheid (waarin nagenoeg 50 % van de actieve fabrieksbevolking is tewerkgesteld) en van de snelle bevolkingsaanwas in Lotharingen. Deze twee factoren zullen de arbeidsmogelijkheden van de Luxemburgse werknemers en vooral van de grensarbeiders in aanzienlijke mate beperken. Uit al deze overwegingen blijkt dat de expansie in de secundaire sector onvoldoende is om het arbeidspotentieel in de provincie op peil te houden en dat zij derhalve veel moet worden versneld.

Het aanleggen van industrieterreinen op plaatsen die inzake infrastructuur goed gelegen zijn en voorzien van een minimum aan economische en sociale uitrusting is een doelmatig middel om het probleem van de arbeid op te lossen.

Met het oog op de uitvoering van de wet van 14 juli 1966 zijn in de provincie Luxemburg een aantal plaatsen (22) aangewezen die de voorziene uitzonderlijke hulp kunnen genieten. Zij werden gekozen op grond van de normen die bij de aanwijzing van de industriezones zijn gevolgd. Aan de andere kant verlopen de Frans-Belgische onderhandelingen met het oog op de economische interpenetratie van het zuiden van de provincie en van het noorden van Frans Lotharingen in een gunstige en opbouwende sfeer. De eerste positieve resultaten zijn reeds bereikt :

célérer le développement et la reconversion économiques des régions du pays confrontées avec des problèmes aigus et urgents; environ 300 communes wallonnes ont été retenues pour bénéficier des dispositions de cette loi;

— des aides financières très importantes ont été sollicitées et déjà partiellement obtenues de la Haute Autorité de la C.E.C.A. et du Département des Travaux publics, pour la construction et l'amélioration de l'infrastructure régionale.

Par ces mesures, le Gouvernement espère pouvoir attirer dans les régions wallonnes des investissements très importants susceptibles de créer un nombre d'emplois suffisant pour résorber la réserve de main-d'œuvre.

Décrivant la situation économique et sociale du Luxembourg, le Ministre constate que cette province est demeurée dans un état de sous-développement relatif; elle est affectée d'une grave pénurie de possibilités d'emplois, due principalement à une industrialisation insuffisante; son économie est mal équilibrée dans sa structure. La balance de l'emploi se solde donc par un déficit persistant. Cette situation s'aggrave du fait de l'évolution démographique favorable qui amène sur un marché d'emploi en contraction, une masse de population jeune évaluée à 1.200 jeunes gens et jeunes filles pour chacune des deux dernières années.

Il en résulte un exode annuel moyen définitif d'environ 800 personnes, ainsi que des migrations alternantes concernant 7.000 personnes astreintes à chercher un emploi hors de la province. De nouveaux problèmes apparaissent dans le sud de la province en raison des difficultés de l'industrie sidérurgique (qui occupe près de 50 % de la population active de la branche des industries manufacturières) et de la poussée démographique en Lorraine. Ces deux facteurs conjugués restreindront sensiblement les possibilités d'emploi offertes aux travailleurs luxembourgeois et spécialement aux frontaliers. De l'ensemble de ces considérations, il résulte que l'expansion du secteur secondaire est insuffisante pour maintenir le potentiel d'emploi dans la province, et qu'elle doit donc être fortement accélérée.

L'aménagement de zones industrielles en des points bien situés par rapport à l'infrastructure et disposant d'un minimum d'équipement économique et social, est considéré comme un moyen efficace de contribuer à la solution des problèmes d'emploi.

Pour l'application de la loi du 14 juillet 1966, un certain nombre de points (22) de la province du Luxembourg ont été désignés pour bénéficier des aides exceptionnelles instaurées par cette loi : ils ont été choisis en fonction, notamment, des critères qui ont présidé à la localisation des zones industrielles. D'autre part, les négociations franco-belges visant à l'interpénétration économique du sud de la province et du nord de la Lorraine française se poursuivent dans un climat favorable et constructif. Les premiers résultats positifs sont atteints :

— beslissing om gemeenschappelijk een complex « (Belgische) koelinstallatie - (Frans) slachthuis » te stichten en te beheren aan weerszijden van de grens in de streek van Aubange - Mont-St-Martin (Frankrijk);

— eensgezind streven om gemeenschappelijk een uitgestrekt industrieterrein (± 250 ha) aan te leggen en te beheren, dat eveneens aan weerszijden van de grens is gelegen, met een bevoorrecht statuut (op administratief, juridisch, douane, fiscaal, sanitair gebied) en waarin een kleine zone zou worden voorbehouden voor voedingsindustrieën die met de koelinstallatie zouden werken.

De antwoorden met betrekking tot de provincies Limburg en Luxemburg worden bij wijze van voorbeeld gegeven. Het spreekt vanzelf dat ook de economische toekomst van andere streken (Charleroi, Turnhout, Luik, Gent, Ciney, enz.) in Uw Commissie behandeld is.

In antwoord op de sprekers vermeld in de vorenstaande rubriek 9, verklaart de Minister dat de projecten voor kerncentrales betrekking hebben op een centrale te Doel (bij Antwerpen) en te Tihange bij Hooi. Volgens de Minister zouden deze centrales omstreeks 1971 in bedrijf moeten worden genomen. Er bestaan nog plannen voor een derde kerncentrale, namelijk Zeebrugge, maar dit zal voor later zijn. Bezit België wel voldoende kapitalen om naast de gassector tevens ook kerncentrales te ontwikkelen? Er kan op deze vraag geen categoriek antwoord worden gegeven. Men zou daartoe, enerzijds, de waarschijnlijke grootte moeten kennen van de kapitalen die in de eerstkomende jaren zullen beschikbaar zijn en, anderzijds, zou men over voldoende vaste gegevens moeten beschikken nopens de investeringsplannen van de andere bedrijfstakken en van de overheid. Het departement meent evenwel dat twee sectoren die zo vooruitstrevend zijn op economisch zowel als op technologisch gebied, in staat moeten zijn de kapitalen aan te trekken en te belonen voor de uitvoering van programma's, die over talrijke jaren gespreid zijn en derhalve met een zekere elasticiteit uitgevoerd kunnen worden.

Het project te Focant betreft de bouw van een kernversneller, d.w.z. een centrum voor wetenschappelijk onderzoek, en geen kerncentrale. Focant werd na een eerste selectie in aanmerking genomen samen met een tiental andere plaatsen in verschillende Europese landen. De zaak moet evenwel nog grondiger worden bestudeerd en het E.C.K.O. zal eerst omstreeks eind 1967 of begin 1968 een definitieve keuze doen.

Op de vraag vervat in de bovenstaande rubriek 11, antwoordt de Minister dat het onderzoek van de aanvragen om rijkshulp voor de textielnijverheid in het kader van de wetten voor economische expansie geschiedt :

— rekening houdend met de plaats van de investeringen, gezien in het licht van de politiek van economische omschakeling van de streken; aldus werd bijzondere aandacht besteed aan de investeringen in de

— décision d'aménager et de gérer en commun un complexe « point de froid (belge) - abattoir (français) » à cheval sur la frontière, dans la région d'Aubange - Mont Saint Martin (France);

— volonté unanime de faire aboutir un projet de réalisation et de gestion en commun, dans cette région, d'une zone industrielle de grande dimension (± 250 ha), situé également à cheval sur la frontière, dotée d'un statut privilégié (sous les aspects administratif, juridique, douanier, fiscal, sanitaire, etc.) et dans laquelle serait incluse une petite zone réservée à des industries alimentaires utilisant le point de froid.

Les réponses concernant les provinces du Limbourg et du Luxembourg ont été données à titre d'exemples. Il va de soi que l'avenir économique d'autres régions a également été discuté en Commission (par exemple Charleroi, Turnhout, Liège, Gand, Ciney, etc.).

Répondant aux intervenants dont question sous la rubrique 9 ci-dessus, le Ministre signale qu'actuellement les projets de centrales nucléaires concernent l'érection d'une centrale à Doel (près d'Anvers) et à Tihange, près de Huy. D'après le Ministre, ces centrales devraient commencer leur production vers 1971. Un troisième site de centrale nucléaire est envisagé pour une époque ultérieure. Il s'agit de Zeebrugge. Est-il certain que la Belgique dispose de capitaux suffisants pour pouvoir développer à la fois le secteur du gaz et les centrales nucléaires? Il n'est pas possible de donner une réponse catégorique à cette question. Pour pouvoir le faire, on devrait connaître d'une part l'évolution probable du montant des capitaux qui seront disponibles au cours des prochaines années et, d'autre part, disposer de données suffisamment consolidées sur les projets d'investissements des autres secteurs économiques et du secteur public. Le département estime néanmoins que deux secteurs aussi progressistes, tant au point de vue économique que technologique, sont en mesure d'attirer et de rémunérer les capitaux nécessaires à l'exécution de programmes s'étendant sur de nombreuses années et dont l'exécution présente de ce fait même une certaine élasticité.

Quant au projet d'implantation à Focant, il s'agit de la construction d'un accélérateur nucléaire, c'est-à-dire d'un centre d'études scientifiques et non pas d'une centrale électrique. Après une première sélection, ce site a été retenu, avec une dizaine d'autres, présentés par différents pays européens. Des études plus approfondies doivent encore être menées, et ce n'est que vers la fin de l'année 1967 ou au début de 1968 que le C.E.R.N. fera un choix définitif.

Répondant à la question reprise sous la rubrique 11 ci-dessus, le Ministre signale que l'examen des dossiers de demande d'aide de l'Etat dans le cadre des lois d'expansion économique pour l'industrie textile se fait :

— en tenant compte de la localisation des investissements, dans l'optique de la politique régionale de reconversion économique; c'est ainsi qu'il a été accordé une attention particulière aux investissements

Borinage, de Westhoek en de Zuiderkempen;

— rekening houdend met de geproduceerde artikelen : er wordt een onderscheid gemaakt tussen de produkten waarvan de vervaardiging en de uitvoer in expansie zijn en die waarvoor reeds een zekere stilstand heeft plaatsgevonden of een economische achteruitgang moet worden verwacht;

— rekening houdend met de eigen verdienste van de overwogen investeringen : het kan namelijk voorkomen dat de investeringen waarin een onderneming voorziet, een belangrijke aanwinst vormen voor 's lands economisch potentieel.

De maatregelen die thans worden toegepast, schijnen aldus grotendeels tegemoet te komen aan het uitgedrukte verlangen. De administratie zal er trouwens voor zorgen dat met deze suggestie nog meer rekening gehouden wordt.

Moeilijkheden in verband met ijzer en staal.

Er werden o.a. volgende beschouwingen naar voren gebracht :

1. Volgens een eerste spreker is de toestand van de siderurgie niet dezelfde als de toestand van de kolennijverheid. De siderurgie kan toekomst hebben maar heeft met voorlopige moeilijkheden te kampen. Ook in die sector mag het evenwicht niet verder verstoord worden door de oprichting van nieuwe capaciteiten. Voor de fijnkolen bestemd voor de cokesbereiding, betreurt spreker dat er geen communautaire oplossing is. Dit betekent een gevaar voor de instandhouding van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en voor de Europese wording. Indien een communautaire oplossing niet mogelijk is, dan dient er minstens een gecoördineerde oplossing tot stand te komen.

2. Een andere spreker is erg pessimistisch : hij vreest dat het moeilijk zal zijn, voor de siderurgie een oplossing te vinden. Volgens hem beschikken de meeste bedrijven niet over de nodige gelden om te moderniseren. In het verleden heeft men zich vergist bij het opstellen der vooruitzichten en bij de bepaling der Regeringspolitiek. In verband met de Ronde-Tafel wenst spreker dat de grote beslissingen niet zouden genomen worden zonder de werknemers te kennen.

3. Ten slotte, waren leden van mening dat, indien er aan de siderurgie hulp moet geboden worden, de staatsgelden op een renderende manier moeten gebruikt worden, en dat men zich moet specialiseren op speciale staalsoorten. Eenparig was Uw Commissie van oordeel dat de siderurgie de weg van de steenkolennijverheid niet mag opgaan (sommige sprekers wezen op de gevaren van een soort verkeerd corporatisme tussen patronaat en syndicaten en een spreker constateerde dat de E.G.K.S. volledig mislukt is en vroeg dat België alleen zijn productiecapaciteiten niet zou verlagen).

In zijn antwoord vestigt de Minister o.m. de aandacht op de volgende punten :

— de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. zoekt actief naar een communautaire oplossing voor de cokes-

faits dans le Borinage, le Westhoek et la Zuider-Kempen;

— en tenant compte des articles produits : une distinction est faite, entre autres, entre les produits dont la production et les exportations sont en expansion et ceux pour lesquels il y a déjà une certaine stagnation ou pour lesquels on doit prévoir un certain recul économique;

— en tenant compte du mérite propre des investissements envisagés : il se peut en effet que les investissements prévus par une entreprise constituent un apport important pour le potentiel économique national.

Il semble ainsi que la demande formulée est déjà dans une large mesure en application. L'Administration veillera d'ailleurs à tenir compte d'une façon plus large encore de cette suggestion.

Les difficultés de l'industrie sidérurgique.

Parmi les considérations qui ont été émises, il y a lieu de noter les suivantes :

1. D'après un premier commissaire, la situation de la siderurgie n'est pas la même que celle de l'industrie charbonnière. Si la siderurgie peut avoir de l'avenir, elle se trouve temporairement aux prises avec certaines difficultés. Dans ce secteur pas plus qu'ailleurs, il ne faut pas que l'équilibre continue d'être perturbé par la création de capacités nouvelles. En ce qui concerne les fines à coke, l'intervenant regrette l'absence d'une solution communautaire. C'est là un danger pour le maintien de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier et pour l'Europe en formation. A défaut d'une solution communautaire, il faudrait arriver tout au moins à une solution coordonnée.

2. Un autre membre se dit très pessimiste : il craint qu'il ne soit difficile de trouver une solution pour sauver la siderurgie. D'après lui, la plupart des entreprises ne disposent pas des capitaux nécessaires pour financer leur modernisation. Dans le passé, des erreurs ont été commises dans l'élaboration de la politique gouvernementale. En ce qui concerne la Table Ronde, l'intervenant souhaite que les grandes décisions ne soient pas prises sans connaître l'avis des travailleurs.

3. Enfin, certains membres pensent que s'il y a lieu d'accorder une aide à la siderurgie, les fonds fournis par l'Etat doivent être employés d'une manière rentable et que l'on doit s'orienter vers la fabrication d'aciers spéciaux. Votre Commission est unanime à estimer que la siderurgie ne peut s'engager dans la même voie que l'industrie charbonnière (certains intervenants soulignent les dangers d'une sorte de corporatisme mal compris entre le patronat et les syndicats et un commissaire, après avoir constaté que la C.E.C.A. a complètement échoué, demande que la Belgique ne soit pas seule à réduire sa capacité de production.

Dans sa réponse, le Ministre a, entre autres, attiré l'attention sur les points suivants :

— la Haute Autorité de la C.E.C.A. recherche activement une solution communautaire pour les fines à

fijnkolen; dat is ook het vurigste verlangen van de Belgische Regering; de toestand verschilt sterk van land tot land en het is begrijpelijk dat een communautaire oplossing niet gemakkelijk kan worden bereikt; er zijn evenwel tekenen van goede wil bij alle lidstaten en waarschijnlijk zullen de inspanningen van de Hoge Autoriteit ten slotte tot een aanvaardbaar resultaat leiden;

— het probleem dat voor iedere Belgische ijzer- en staalonderneming rijst heeft in de eerste plaats betrekking op de rendabiliteit, gelet op de evolutie van de wereldprijzen;

— er bestaat geen verband tussen de financiering van de Sidmar-projecten en die van de projecten van de andere ondernemingen;

— de Rijkshulp die wordt toegekend in het kader van de wetten voor economische expansie, voorziet niet in een bijzonder toezicht op de ijzer- en staalondernemingen; de kredietinstellingen zijn, onafgezien van bepaalde regelen die ze dienen na te leven, verplicht om, naar aanleiding van de publicatie van de jaarbalans van de begunstigde ondernemingen, aan de Minister een boekhoudkundige en financiële analyse mede te delen alsmede eventueel een boekhoudkundig verslag dat is opgemaakt na onderzoek ter plaatse; deze verplichtingen gelden voor het tijdvak waarin de onderneming een Rijkstegemoetkoming ontvangt; de kredietinstelling brengt de bevoegde ministers eveneens op de hoogte van iedere belangrijke gebeurtenis waarvan zij kennis krijgt en die invloed kan uitoefenen op de toestand van de firma.

Wat het speciaal staal betreft, is het departement van oordeel dat het begrip « zeer geëvolueerde producten » heel betrekkelijk is. Men kan edel- en speciaalstaal als dusdanig beschouwen; zij zijn geen massa-producten en hebben over het algemeen een wel gespecificeerde bestemming. Bij deze categorie zou men ook de beklede platen kunnen indelen (blik, gegalvaniseerde platen, magnetische platen, met plastic beklede platen, voorgeverfde platen, enz.) waarvoor de toegevoegde waarde groter is dan die van de gewone fijne platen. Er dient evenwel te worden aangestipt dat, zowel voor de lange produkten als voor de platte, bij de verbruikers een steeds sterkere tendens ontstaat om kwaliteit te eisen die behoorlijk is aangepast aan het gebruik. Dit geldt bijvoorbeeld voor de platen met een hoge elastische grens, voor de staven en draden in hard staal, het handelsijzer en -staal met zwakke legering, enz. Op een Belgische produktie van afgewerkte platen van 6.694.000 ton in 1965, bedroeg het aandeel van het edel- en het speciaalstaal 79.000 ton, dat van de magnetische of beklede platen 567.000 ton (met uitsluiting van de geplastificeerde platen). Er bestaan geen statistische gegevens over de platen en staven met bijzondere kenmerken, die verkregen worden door thermische behandelingen of toevoegingen van weinig legeringselementen.

De verhouding van edelstaal, speciaal staal en magnetische of beklede platen belooft dus respectievelijk $\pm 1,15\%$ en $\pm 8,5\%$. In de sector van het speciaal staal moet men zeer voorzichtig zijn alvorens zich te verbinden.

coke; tel est également le plus vif désir du Gouvernement belge; les situations à cet égard sont très différentes d'un pays à l'autre et il est compréhensible qu'une solution communautaire n'est pas aisée à obtenir; il y a cependant actuellement des indices de bonne volonté de tous les pays membres, et il est probable que les efforts de la Haute Autorité finiront par aboutir à un résultat acceptable;

— le problème qui se pose à chaque entreprise sidérurgique belge est avant tout celui de la rentabilité, eu égard à l'évolution des prix mondiaux;

— il n'existe pas de liens entre le financement des projets de Sidmar et celui des projets de chacune des autres entreprises;

— l'aide de l'Etat octroyée dans le cadre des lois d'expansion économique ne prévoit pas un régime de contrôle spécial applicable aux entreprises sidérurgiques; en plus de l'observation de certaines règles, les organismes de crédit sont tenus de fournir au ministre compétent, à l'occasion de la publication du bilan annuel des entreprises bénéficiaires, une analyse comptable et financière, et éventuellement un rapport comptable établi après enquête sur place; ces obligations valent pour la période pendant laquelle l'entreprise bénéficie d'une intervention de l'Etat; l'organisme de crédit informe également les ministres compétents de tout événement important venant à sa connaissance et qui est de nature à exercer une influence sur la situation de la firme.

En ce qui concerne les aciers spéciaux, le Département est d'avis que la notion de produits très évolués est relative. On peut considérer comme tels les aciers fins et spéciaux; ceux-ci ne sont pas des produits de masse et ont généralement une destination bien spécifiée. On pourrait aussi ranger dans cette catégorie les tôles revêtues (fer blanc, tôles galvanisées, tôles magnétiques, tôles revêtues de plastique, tôles prépeintes, etc.) pour lesquelles la valeur ajoutée est supérieure à celle des tôles fines courantes. Il est à noter cependant qu'aussi bien pour les produits longs que pour les produits plats, la tendance des consommateurs à exiger des qualités bien adaptées à l'emploi s'amplifie. Il en est ainsi par exemple pour les tôles à haute limite élastique, pour les barres et fils en acier dur, les aciers marchands faiblement alliés, etc. Sur une production belge de laminés finis de 6.694.000 tonnes en 1965, la part des aciers fins et spéciaux était de 79.000 tonnes, celle des tôles magnétiques ou revêtues de 567.000 tonnes (tôles plastifiées non comprises). Il n'existe pas de statistiques pour les tôles et barres à caractéristiques spéciales obtenues par traitements thermiques ou faibles ajoutes d'éléments d'alliage.

La proportion des aciers fins et spéciaux et des tôles magnétiques ou revêtues se situe donc respectivement à $\pm 1,15\%$ et $\pm 8,5\%$. Dans le secteur des aciers spéciaux, il convient d'être prudent avant de s'engager.

De steenkolen economie.

In dit verband werden o.a. volgende beschouwingen naar voren gebracht :

1. In eerste instantie werd gevraagd welke de energiepolitiek der Regering zal zijn.

2. Wat de subsidies betreft, werd gevraagd dat men niet alleen de rekeningen zou controleren, maar ook de wijze van beheer. Wordt er in de steenkolenmijnen zuinig beheerd zoals dat past in een bedrijfstak die in moeilijkheden verkeert ?

3. Verder werd nog gevraagd het programma voor de sluitingen nader toe te lichten en inlichtingen werden gewenst nopens de voorgenomen versmelting van Limburgse mijnen.

4. Ook werd gevraagd welke de toestand is van het Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade.

5. Voor de verdere bespreking der kredieten die in de begroting voorzien zijn voor de steenkolensector, verwijst uw verslaggever naar de artikelsgewijze bespreking (art. 32.04).

In verband met het energiebeleid heeft de Minister verklaard dat de Belgische industrieën, zowel op de wereldmarkt als binnen de Gemeenschappelijke Markt, moeten concurreren met industriemachten die over veel energie en grondstoffen kunnen beschikken tegen lagere prijzen. Bovendien eisen de voortdurende stijging van de werkelijke loonkosten en de vermindering van de arbeidsduur dat de produktiviteit in sterke mate wordt opgevoerd, hetgeen mede als gevolg van de mechanisatie, de rationalisatie en de automatisatie medebrengt dat de hoeveelheid energie die (rechtstreeks en zijdelings) in iedere productie-eenheid wordt geïncorporeerd, aanzienlijk zal toenemen; de kostprijs van de energie zal dus een steeds groter percentage van de bedrijfskosten gaan vormen. Deze evolutie van de economie maakt dat een keuze moet worden gedaan tussen de twee volgende doelstellingen :

- streven naar de laagste prijzen;
- de zekerheid van de bevoorrading.

Deze keuze wordt bepaald door het verschil tussen de kostprijs van de nationale energiebronnen en de prijs van de invoerbare energie, die de eerste zou kunnen vervangen. Zij hangt ook af van de hoeveelheid industriële produkten die moet worden uitgevoerd. De overdreven kostprijs van onze steenkolen, de noodzakelijkheid om een beroep te doen op buitenlandse arbeidskrachten, de omvang van onze uitvoer van industrieprodukten en de nabijheid van landen die bijzonder begunstigd zijn op het stuk van de energievoorziening, hebben tot gevolg dat in België een energiebeleid moet worden gekozen waarbij de prijzen niet hoger liggen dan die van de concurrerende industrieën. Bovendien mag de energievoor-

L'économie charbonnière.

Parmi les considérations émises à ce sujet, il y a lieu de noter les suivantes :

1. On a demandé d'abord quelle est la politique énergétique que le Gouvernement compte suivre;

2. En ce qui concerne les subventions, il a été demandé que le contrôle ne se limite pas aux comptes, mais qu'il porte également sur le mode de gestion. Les charbonnages sont-ils gérés économiquement, ainsi qu'il se doit dans une branche d'industrie qui traverse une période difficile?

3. D'autre part, des éclaircissements ont été demandés sur le programme des fermetures; on souhaite obtenir des renseignements sur les projets de fusion des charbonnages limbourgeois;

4. Il a été demandé également quelle était la situation du Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers;

5. Pour la suite de la discussion des crédits prévus au budget en faveur du secteur charbonnier, votre rapporteur renvoie à la discussion des articles (art. 32.04).

En ce qui concerne la politique énergétique, le Ministre a déclaré que, sur le marché mondial et à l'intérieur du Marché commun, les industries belges sont en compétition avec celles de puissances industrielles qui disposent d'un large approvisionnement en énergie et en matières premières obtenues à des prix inférieurs. Par ailleurs, l'augmentation continue des salaires réels et la réduction de la durée de travail imposent des accroissements importants de productivité qui auront pour effet, par la mécanisation, la rationalisation, voire l'automatisation, d'augmenter considérablement les quantités d'énergie incorporées (directement et indirectement) dans chaque unité produite; le coût de cette énergie constituera ainsi un pourcentage croissant des coûts industriels; cette évolution de l'économie conduit à faire un choix entre les deux objectifs suivants :

- la recherche des prix les plus bas;
- la sécurité d'approvisionnement.

Ce choix dépend de l'écart existant entre le coût des énergies nationales et le prix des énergies qui peuvent être importées et qui sont susceptibles de se substituer aux premières. Ce choix dépend aussi de l'importance de la production industrielle qui doit être exportée. En Belgique, le coût excessif de nos charbons, la nécessité de recourir à une main-d'œuvre étrangère, l'importance de nos exportations de produits industriels, la proximité de pays particulièrement favorisés dans leurs moyens d'approvisionnement en énergie, font que le choix doit tendre vers une politique énergétique où les prix ne seront pas supérieurs à ceux dont bénéficient les industries concurrentes. Il faut encore et aussi que l'approvisionnement en

ziening voor de Staat of voor de industrieën geen te zware post vormen. De ontdekking van belangrijke aardgaslagen in Nederland, de aanhoudende vermindering van de kostprijs van de kernenergie die goedkoper wordt dan de meeste klassieke energiebronnen, het belangrijke aandeel van de elektriciteit in het uiteindelijke energieverbruik, de betrekkelijke stabiliteit van de prijs van de ingevoerde energie (aardolie en Amerikaanse steenkool) en de voortdurende stijging van de kostprijs van onze steenkolen, brengen mede dat het mogelijk en zelfs noodzakelijk is onze productie van huisbrandkolen en stoomkolen te vermindere-

Dit is, in het kort geschetst, het algemeen kader waarin, volgens de Minister, het energiebeleid moet worden gevoerd.

Aan de andere kant merkt de Minister op dat de Rijksbegroting wel, over het algemeen, de verliezen van de steenkolenmijnen dekt, maar dat geldt toch niet voor alle verliezen en voor alle steenkolenmijnen; er zijn ondanks alles nog steenkolenmijnen die met winst werken. Bovendien zullen sommige steenkolenmijnen, in totaal 7 bedrijfszetels, met een productiecapaciteit van 1.580.000 ton in 1967 gesloten worden. Dringende overwegingen van sociale en regionaal-politieke aard gebieden ons om niets te doen dat de regressie in deze nijverheidstak zou kunnen verscherpen.

Er zij ook opgemerkt dat het gedekte verlies wordt vastgesteld vóór de afschrijvingen en dat bij het in aanmerking genomen bedrag rekening wordt gehouden met de bedrijfsresultaten van de steenkolenmijnen en de resultaten van de nevenactiviteiten, zoals de opbrengst van portefeuilles en participaties. Kortom, de subsidie moet juist groot genoeg zijn om te verhinderen dat de onderneming haar kapitaal zou verteren, maar ze mag geen bron van verrijking zijn. De middelen die de Staat kan aanbieden voor eventuele investeringen zullen slechts worden verleend aan ondernemingen, die levensvatbaar zijn op halflange termijn, en voor beperkte objecten, waaruit alle buitensporige of overbodige oogmerken zullen worden geweerd. Het is trouwens zo dat de ondernemingen deze investeringen grotendeels met eigen middelen zullen moeten tot stand brengen.

In antwoord op de vragen onder de rubrieken 2 en 3 hiervoren deelt de Minister mede dat het beheer van de al dan niet gesubsidieerde steenkolenmijnen voortdurend gecontroleerd wordt door het Directorium voor de Kolennijverheid, dat de Regering inlicht over alle toestanden die indien ze mochten blijven bestaan of verergeren het algemeen belang zouden kunnen schaden. Bovendien zijn alle gesubsidieerde steenkolenmijnen onderworpen aan de bijzondere controle van een regeringscommissaris. Deze regeringscommissarissen worden door de Minister van Economische Zaken benoemd op grond van artikel 17 van de wet van 16 november 1961 tot instelling van het Directorium. Zij brengen om de maand aan het Directorium, aan de Minister van Economische Zaken en aan de Minister van Financiën verslag uit over het beheer van de

energie n'impose ni à l'Etat, ni aux industries, une charge trop lourde. Encore faut-il citer la découverte aux Pays-Bas de très importants gisements de gaz naturel, la réduction continue des coûts de l'énergie nucléaire, qui devient plus économique que la plupart des énergies classiques, la part importante prise par l'électricité dans la consommation finale d'énergie, la stabilité relative des prix des énergies qui peuvent être importées (pétrole et charbon américain), la croissance continue des coûts de notre production charbonnière : tout cela fait qu'il est possible et même nécessaire de réduire notre production de charbon domestique et de charbon « vapeur ».

Tel est, d'après le Ministre, brièvement esquissé, le cadre général dans lequel doit s'inscrire la politique énergétique.

D'autre part, le Ministre fait remarquer que si, d'une manière générale, le budget de l'Etat couvre les pertes des charbonnages, il ne couvre cependant pas toutes les pertes et ne s'applique pas à tous les charbonnages; il reste malgré tout des charbonnages bénéficiaires. De plus, certains charbonnages totalisant sept sièges d'une capacité de production de 1.580.000 tonnes, seront fermés en 1967. Des impératifs de politique sociale, et aussi de politique régionale, s'opposent à toute intervention de nature à accentuer la régression de cette industrie.

Il faut également préciser que les pertes couvertes sont déterminées avant amortissement et que le montant pris en considération tient compte du résultat d'exploitation de la houillère et de celui des activités connexes, comme les revenus financiers des portefeuilles et participations. En un mot, le subsidie doit être tout juste suffisant pour éviter qu'une entreprise ne consomme sa substance, mais il ne doit lui permettre aucun enrichissement. Les moyens que l'Etat peut offrir pour d'éventuels investissements ne seront accordés qu'à des entreprises qui peuvent prétendre survivre à moyen terme et pour des objets bien limités, d'où seront certainement bannies toutes intentions de dépenses excessives ou inutiles; d'ailleurs, ces entreprises devront concourir à ces investissements pour une large part au moyen de leurs fonds propres.

Répondant aux questions reprises sous les rubriques 2 et 3 ci-dessus, le Ministre signale que la gestion des charbonnages, subsidiés ou non, est contrôlée de manière continue par les services du Directoire de l'Industrie charbonnière; ce dernier ne manque pas d'informer le Gouvernement de toutes situations qui, par leur maintien ou leur développement, nuiraient à l'intérêt général; en outre, tous les charbonnages subsidiés font l'objet d'un contrôle particulier par les soins d'un Commissaire du Gouvernement. Ces commissaires du Gouvernement sont nommés par le Ministre des Affaires économiques, sur la base de l'article 17 de la loi du 16 novembre 1961 instituant le Directoire. Ils transmettent mensuellement au Directoire, au Ministre des Affaires économiques et au Ministre des Finances, un rapport sur la gestion des entreprises qu'ils

bedrijven waarop zij toezicht uitoefenen. Bovendien is het lastenkohier der voorwaarden waaronder subsidies worden verleend, klaar gekomen. Wat de sluitingen betreft, meldt de Minister dat het programma voor de jaren 1968 tot 1970 in de loop van het eerste halfjaar van 1967 zal worden vastgesteld.

Het fusieplan van de Kempische steenkolenmijnen werd besproken in het M.C.E.S.C., dat de Minister van Economische Zaken heeft verzocht om contact op te nemen met de vertegenwoordigers van de ondernemingen ten einde sommige voorgestelde uitvoeringsbepalingen opnieuw te onderzoeken.

De verklaring van de Minister dat het lastenkohier der voorwaarden van de subsidiëring klaar is, werd door uw Commissie zeer goed onthaald. Sommige commissieleden hebben betreurd dat die voorwaarden niet vroeger werden vastgesteld.

In verband met de financiële toestand van het Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade verwijst de Minister naar de in het *Belgisch Staatsblad* van 2 juni 1966 (blz. 1220) bekendgemaakte balans op 31 december 1965.

De activa van deze balans zien er als volgt uit :

Vastliggend kapitaal	F 2.162.179
Beschikbare middelen (giro, kas, banken)	1.998.485
Portefeuille	527.243.799
Schuldenaars	24.665.789
(waarvan 489.481 dubieuze vorderingen) en subrogatievorderingen (art. 9, § 3, der bij het koninklijk besluit van 3 februari 1961 geordende wetten)	48.271.986
Totaal	F 604.342.238

De subrogatievorderingen vertegenwoordigen het gezamenlijk bedrag der tegemoetkomingen van het Fonds aan de in gebreke blijvende concessiehouders van 1952 tot en met 1965, waarvan 13.827.824 frank ten laste van de meestal uitgeputte fondsen A van bedoelde concessiehouders en 34.444.162 frank ten laste van het gemeenschappelijk fonds B.

De passiva zien er uit als volgt :

Nettotoegod der concessiehouders bij het fonds A	F 494.722.616
Nettotoegod van het gemeenschappelijk fonds B	40.922.843
Afboekingen per 31 december 1965 onderscheidenlijk op de fondsen A en het fonds B	48.271.986
Kortlopend opvorderbare bedragen	5.995.297
Gemengde rekening (fondsen A en B) waarvan 14.302.596 niet-vervallen opgelopen rente op beleggingen.	14.429.496
Totaal	F 604.342.238

contrôlent; d'autre part, le cahier des charges de la subside est à présent entièrement mis au point. En ce qui concerne les fermetures, le Ministre signale que le programme des années 1968 à 1970 sera établi dans le courant du premier semestre de 1967.

Le projet de fusion des charbonnages de Campine a fait l'objet d'une délibération du C.M.C.E.S., qui a chargé le Ministre des Affaires économiques de reprendre contact avec les représentants des entreprises, afin de réexaminer certaines des modalités proposées.

La déclaration du Ministre selon laquelle le cahier des charges de la subside est à présent entièrement mis au point a été extrêmement bien accueillie en Commission. Certaines commissaires ont regretté qu'un tel cahier n'ait pas été établi plus tôt.

En ce qui concerne la situation financière du Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers, le Ministre renvoie au bilan au 31 décembre 1965, publié au « Moniteur belge » du 2 juin 1966, page 1220.

Ce bilan fait apparaître à l'actif :

Un immobilisé de	F 2.162.179
Un disponible (C.C.P., caisse, banques)	1.998.485
Un portefeuille de	527.243.799
Des débiteurs pour	24.665.789
(dont 489.481 de créances douteuses) et des créances en subrogation (art. 9 § 3, des lois coordonnées par l'arrêté royal du 3 février 1961) pour	48.271.986
Soit au total	F 604.342.238

Les créances en subrogation représentent le montant total des interventions du Fonds en faveur des concessionnaires défaillants de 1952 à 1965 inclusivement dont, à charge des fonds A, pour la plupart épuisés, desdits concessionnaires, 13.827.824 F et à charge du fonds commun B 34.444.162 F.

Au passif on relève :

Les avoirs nets des concessionnaires au fonds A pour	F 494.722.616
L'avoir net du fonds commun B pour	40.922.843
Les prélèvements effectués au 31 décembre 1965 respectivement sur les fonds A et le fonds B pour	48.271.986
Un exigible à court terme de	5.995.297
Un compte mixte (fonds A et B) de dont 14.302.596 d'intérêts courus non échus sur placements.	14.429.496
Total	F 604.342.238

In de loop van het dienstjaar 1966 hebben zich in deze toestand wijzigingen voorgedaan. Dank zij de wet van 23 juli 1966 kon het Fonds normale tegemoetkomingen verlenen aan de eigenaars die benadeeld waren door ontginningen in de « Charbonnages de Bonne-Espérance, Batterie, Bonne-Fin et Violette » die te Luik in vereffening zijn en waarvan het tegoed bij de fondsen A voor haar twee concessies « Batterie, Bonne-Fin, Bâneux » en « Espérance, Violette, Wandre » op 1 januari 1966 amper 18.121.475 frank bedroeg, terwijl het jaargemiddelde van haar uitgaven voor herstel van kolenmijn schade de jongste jaren 37,5 miljoen frank beliep.

Activa : het vastliggend kapitaal onderging weinig schommelingen : de nauwkeurige waarde ervan zal pas na berekening der afschrijvingen op het einde van het dienstjaar kunnen worden verstrekt;

— de beschikbare middelen bereikten op 28 november 1966 7.629.237 frank (Giro — Banken);

— de portefeuille werd op 28 november 1966 tot 549.455.257 frank verhoogd (aankoopwaarde — voorlopig cijfer);

— de debiteurenrekening onderging weinig schommelingen; de nauwkeurige waarde ervan zal pas, na berekening van de niet-vervallen opgelopen rente, op het einde van het dienstjaar kunnen worden verstrekt;

— het bedrag der subrogatievorderingen, d.w.z. de tegemoetkomingen voor rekening van de in gebreke blijvende concessiehouders, steeg tot heden met 13 miljoen 321.522 frank en bereikt thans 61.593.513 frank.

Passiva :

— de netto-tegoeden der concessiehouders bij het fonds A stegen met nagenoeg 16 miljoen bijdragen (voorlopig cijfer), maar daalden met ongeveer 8 miljoen aan tegemoetkomingen;

— het netto-tegoed van het gemeenschappelijk fonds B nam met zowat 7 miljoen toe, maar daalde met ongeveer 5.300.000 aan tegemoetkomingen;

— de tot heden gedane afboekingen zowel op de fondsen A als op het fonds B bedroegen 61.593.513 frank;

— het kortlopend opvorderbaar bedrag (met inbegrip van de renten die moeten worden terugbetaald aan de concessiehouders, die bij toepassing van artikel 4 of van artikel 6 het fonds A niet hoeven te stijven) zal toenemen, omdat sommige concessiehouders de bij artikel 4 bepaalde maximumvrijstelling bereikt hebben; maar het eindcijfer zal pas na berekening van de terug te betalen renten bij het einde van het dienstjaar kunnen worden verstrekt;

— de gemengde rekening (fondsen A en B) zal een lichte stijging te zien geven, dank zij de toeneming van de portefeuille en de hogere rentevoet der jongste beleggingen, maar het nauwkeurig cijfer zal pas bij het einde van het dienstjaar kunnen worden verstrekt.

Kortom, tot nu toe is de financiële toestand van het Nationaal Waarborgfonds gezond. Gevreesd moet evenwel worden dat hij snel zal verslechteren, omdat de tegemoetkomingen voor rekening van vorenvermelde Luikse maatschappij alleen van die aard zijn, dat ze het gemeenschappelijk fonds B in een jaar tijd zullen uitputten. Op grond van de huidige wet is het niet moge-

Au cours de l'exercice 1966, cette situation a évolué. La loi du 28 juillet 1966 a rendu possible l'intervention normale du Fonds en faveur des propriétaires lésés par les exploitations de la S.A. des Charbonnages de Bonne-Espérance, Batterie, Bonne-Fin et Violette, en liquidation à Liège, dont l'avoir aux fonds A pour ses deux concessions de Batterie, Bonne-Fin, Bâneux et d'Espérance, Violette et Wandre n'atteignait au 1^{er} janvier 1966 que 18.121.475 francs, alors que la moyenne annuelle de ses dépenses de réparation de dommages miniers atteignait ces dernières années 37,5 millions de francs.

A l'actif, l'immobilisé a peu varié : sa valeur exacte ne pourra être donnée qu'après calcul des amortissements en fin d'exercice;

— le disponible s'élevait au 28 novembre 1966 à 7.629.237 francs (C.C.P. — Banques);

— le portefeuille a été porté au 28 novembre 1966 à 549.455.257 francs (valeur d'achat — chiffre provisoire);

— le compte débiteur a peu varié : sa valeur exacte ne pourra être donnée en fin d'exercice qu'après calcul des intérêts courus non échus;

— le montant des créances en subrogation, c'est-à-dire des interventions pour compte des concessionnaires défaillants a augmenté, à ce jour, de 13.321.552 F et atteint à présent 61.593.513 francs.

Au passif :

— les avoirs nets des concessionnaires au fonds A ont augmenté de quelque 16.000.000 de contributions (chiffre provisoire) mais ont diminué de quelque 8.000.000 d'interventions;

— l'avoir net du fonds commun B s'est enrichi de quelque 7.000.000 mais a diminué de quelque 5.300.000 d'interventions;

— les prélèvements effectués à ce jour tant sur les fonds A que sur le fonds B se sont élevés à 61.593.513 francs;

— l'exigible à court terme (qui comprend les intérêts à ristourner aux concessionnaires dispensés de contribuer au fonds A en application de l'article 4 ou de l'article 6) sera en augmentation, certains concessionnaires ayant atteint le « plafond de dispense » prévu par l'article 4, mais le chiffre définitif ne pourra être donné qu'après calcul des intérêts à ristourner en fin d'exercice;

— le compte mixte (fonds A et B) sera en légère augmentation du fait de l'augmentation du portefeuille et du taux d'intérêt plus élevé des derniers placements, mais le chiffre exact ne pourra être donné qu'en fin d'exercice.

En résumé, jusqu'ici la situation financière du Fonds national de garantie est saine. Mais il est prévisible qu'elle se détériorera rapidement, les interventions pour compte de la seule société liégeoise citée plus haut étant de nature à épuiser le fonds commun B dans le délai d'un an. La loi actuelle ne permet pas d'assurer de nouvelles ressources à ce fonds par les

lijk te voorzien in nieuwe middelen voor dit fonds door de bijdragen van de concessiehouders alleen. De bij het koninklijk besluit van 25 januari 1955 goedgekeurde statuten van het Nationaal Fonds schrijven weliswaar in artikel 16 voor, dat het tegoed der fondsen A, onverminderd de bepalingen van artikel 13 der wet van 12 juli 1939, aan het gemeenschappelijk fonds B kunnen overgedragen worden onder de door de Bestuursraad te bepalen voorwaarden en voor de door deze raad vast te leggen termijnen. Hoe dan ook, de Administratie van het Mijnwezen heeft de Minister een wetsontwerp tot wijziging van de bij het koninklijk besluit van 3 februari 1961 geordende wetten voorgelegd. Bewust ontwerp werd volgens de onderrichtingen van de Minister uitgewerkt door een werkgroep, bestaande uit vertegenwoordigers van de Administratie van het Mijnwezen, van het Directorium voor de Kolonijverheid en van het Nationaal Waarborgfonds.

Diverse problemen.

1. De prijs van de benzine was het voorwerp van verschillende tussenkomsten. Inlichtingen werden gevraagd nopens de achtergrond van de prijsverlaging (thans wordt zelfs één frank verlaging toegestaan terwijl men vroeger 0,1 frank verlaging weigerde). Verder werd geklaagd over de discriminaties waarvan sommige streken in dit verband het slachtoffer zouden zijn.

In dit verband deelt de Minister mede dat de benzineprijs in België bepaald werd op grond van een formule waardoor deze prijzen, aan de wereldnoteringen waren gebonden en welke rekening hield met de marge van 0,47 frank per liter voor de benzinepomphouders en met een theoretische marge voor de verdelingsmaatschappijen; sedert 9 april 1966 bedroeg de prijs voor gewone benzine in Zone A 8,72 frank en de prijs voor superbenzine 9,22 frank; op 1 juni 1966 had de Belgische Petroleumfederatie gevraagd een verhoging van 0,06 frank op de benzineprijs te mogen toepassen ter oorzaak van een verhoging van de oktaanindex. Het departement had deze verhoging geweigerd. Gedurende de prijsstopperiode, voorgescreven bij ministerieel besluit van 9 mei 1966, zou het mechanisme van de formule voor de bepaling der prijzen aanleiding hebben gegeven tot een verhoging van 0,12 frank per liter. Deze verhoging werd niet toegepast en bovendien heeft het Ministerie van Economische Zaken met de Petroleumfederatie onderhandeld om een nieuwe vermindering van de benzineprijs te bekomen. Toen heeft een maatschappij besloten de benzineprijs met 0,60 frank te verlagen in de agglomeraties Brussel, Antwerpen, Luik, Charleroi, Gent, Brugge, Oostende en Kortrijk, met 0,45 frank op de gehele as Antwerpen-Brussel, te Sint-Niklaas-Waas, Geel, Olen, Tongerlo en Westerlo, evenals in de streek tussen Borgworm en Verviers, in de driehoek Quiévrain-Namen-Erquelinnes, en in de zone verder dan Brussel en Oostende, met inbegrip van Knokke; in het overige gedeelte van het land bedraagt de daling 0,30 frank per liter. De concurrentie heeft de andere maatschappijen ertoe gebracht zich aan de nieuwe prijzen aan te passen en de buitenstaanders, die goedkoper verkochten, hebben hun prijzen eveneens aan de daling aangepast.

seules contributions des concessionnaires. Les statuts du Fonds national, approuvés par l'arrêté royal du 25 janvier 1955, prévoient bien en leur article 16 que l'avoir des fonds A, peut, sans préjudice des dispositions de l'article 13 de la loi du 12 juillet 1939, être transféré au fonds commun B à des conditions et pour des termes à fixer par le Conseil d'Administration. Quoi qu'il en soit, l'Administration des mines a proposé au Ministre un projet de loi modificatif des lois coordonnées par l'arrêté royal du 3 février 1961, projet mis au point selon les instructions du Ministre par un groupe de travail composé de représentants de l'Administration des mines, du Directoire de l'Industrie charbonnière et du Fonds national de garantie.

Problèmes divers.

1. Le prix de l'essence a fait l'objet de plusieurs interventions. Des renseignements ont été demandés au sujet des circonstances qui ont conduit à une réduction des prix (actuellement, on accorde jusqu'à 1 franc de réduction, alors qu'une diminution de 0,10 franc avait été refusée précédemment). D'autre part, certains commissaires se sont plaints des discriminations dont certaines régions du pays seraient victimes à cet égard.

A ce sujet, le Ministre signale que les prix de l'essence étaient déterminés en Belgique en fonction d'une formule rattachant ces prix aux cotations mondiales et tenant compte de la marge de 0,47 franc au litre pour le pompiste et d'une marge théorique pour les sociétés de distribution; depuis le 9 avril 1966, le prix de l'essence ordinaire était de 8,72 francs et celui de l'essence super de 9,22 francs en zone A; le 1^{er} juin 1966, la Fédération pétrolière belge avait demandé à pouvoir appliquer une augmentation de 0,06 franc sur le prix de l'essence, en invoquant une augmentation de l'indice d'octane. Le Département avait refusé cette augmentation. Pendant la période du blocage des prix, décrété par l'arrêté ministériel du 9 mai 1966, le mécanisme de la formule de détermination des prix aurait donné lieu à une majoration de 0,12 franc au litre. Cette majoration n'a pas été appliquée, et de surcroît le Ministère des Affaires économiques a négocié avec la Fédération pétrolière pour obtenir une nouvelle réduction du prix de l'essence. C'est alors qu'une société a décidé de baisser les prix de l'essence de 0,60 franc dans les agglomérations de Bruxelles, Anvers, Liège, Charleroi, Gand, Bruges, Ostende et Courtrai; de 0,45 franc sur tout l'axe Anvers - Bruxelles, à Saint-Nicolas-Waas, Geel, Olen, Tongerlo et Westerlo, de même que dans la région comprise entre Waremmes et Verviers, et la zone comprise dans le triangle Quiévrain-Namur-Erquelinnes et dans la zone au-delà de Bruxelles et d'Ostende, y compris à Knokke; dans tout le reste du pays la baisse est de 0,30 franc au litre. La concurrence a amené les autres sociétés à s'aligner sur les nouveaux prix et les outsiders qui vendaient moins cher ont également adapté leurs prix à la baisse.

Anderdeels deelt de Minister mede dat België in twee zones was verdeeld :

— Zone A bevatte de provincies Antwerpen, Oost-Vlaanderen, Brabant, Limburg en het noorden van de provincie Luik (ten noorden van de Maas en de Vesder);

— Zone B bevatte de provincies West-Vlaanderen, Henegouwen, Namen, Luxemburg en het zuiden van de provincie Luik.

De prijzen bedragen per liter 0,50 frank meer in Zone B dan in Zone A. Na de oorlog was België in 5 Zones verdeeld, welke in 1959 tot drie en in 1961 tot twee werden teruggebracht. Deze toestand stemt overeen met die in andere landen en vloeit voort uit de bijkomende vervoerkosten naargelang van de verwijdering der verbruiksstreken van de bevoorradingsbron, in dit geval de haven van Antwerpen. Ten gevolge van tussenkomsten der verbruikers en der regionale besturen werden onderhandelingen aangeknoopt om over het gehele land tot eenvormige prijzen te komen. Het is trouwens in deze zin dat het departement sedert de oorlog altijd heeft aangedrongen en dat het aantal zones geleidelijk verminderd werd. Maar het concurrentievraagstuk blijft bestaan en de noodzaak van bevoorrading der verwijderde streken heeft de regering ertoe aangezet een oplossing in gemeen overleg met de sector te zoeken. Het departement hoopt binnenkort tot een eenmaking der prijzen te komen. Het enige reglementair wapen, waarover de Minister van Economische Zaken beschikt om over het gehele land in de prijzen eenheid te brengen, is het vaststellen van een maximumprijs. Maar, rekening houdend met het voorafgaande, lijkt het verkieslijk een onderhandelde oplossing na te streven; de vaststelling van een maximumprijs kan de bedrijven overigens niet beletten lagere prijzen dan de maximumprijs toe te passen. De tarieven der benzineprijzen zoals die der prijzen van andere petroleumprodukten, gas oil en fuel oil, zijn richtprijzen waarop kortingen worden toegestaan naargelang van de betrekkingen tussen verkoper en koper; het is algemeen bekend dat niemand nog stookgasoil of fuel oil tegen de tariefprijzen koopt. Het spel van de concurrentie is zo dat de kopers de gunstigste prijzen kunnen krijgen en het lijkt weinig aangewezen een prijsstelsel te verbieden, dat de verbruiker ten goede komt.

2. De fusie van de C.R.B. en de N.A.R. vormde in de lente van 1963 het voorwerp van een ontwerp van wet, dat berustte op de studies die in 1960-1962 waren gemaakt. Dit ontwerp werd in juni 1963 aan de sociale partners voorgelegd. Op 29 november 1963 werd een omgewerkte tekst bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediend (Gedr. St. 675-1). Ten gevolge van de Kamerontbinding is het ontwerp vervallen. Het probleem zal nu opnieuw onder ogen worden gezien.

3. In verband met het aardgas is het volgens sommigen onontbeerlijk dat de Regering een politiek zou uitwerken. Welke bedragen zullen in deze sector geïnvesteerd worden? Welke zal de tariefpolitiek zijn? Verder was een commissaris van mening dat voor het aardgas en ook voor de elektriciteit de kleine en mid-

D'autre part, le Ministre signale que la Belgique était divisée en deux zones :

— la zone A comprenant : les provinces d'Anvers, de Flandre Orientale, du Brabant, de Limbourg et le Nord de la province de Liège (au Nord de la Meuse et de la Vesdre),

— la zone B comprenant : les provinces de Flandre Occidentale, du Hainaut, de Namur, du Luxembourg et le Sud de la Province de Liège.

Les prix en zone B sont de 0,50 franc au litre plus élevés qu'en zone A. Après la guerre, la Belgique était divisée en cinq zones, qui étaient ramenées à trois en 1959 et à deux en 1961. Cette situation analogue à celle qui existe dans d'autres pays étrangers résulte des coûts supplémentaires du transport au fur et à mesure de l'éloignement des régions de consommation de la source d'approvisionnement, en l'occurrence le port d'Anvers. A la suite d'interventions de la part des consommateurs et des autorités régionales, des négociations ont été entreprises en vue d'arriver à des prix uniformes pour tout le pays. C'est d'ailleurs dans ce sens que le Département a toujours insisté depuis la guerre et que le nombre de zones a été progressivement réduit. Mais le problème de la concurrence subsiste et la nécessité d'approvisionner les régions éloignées a incité le Gouvernement à rechercher une solution de commun accord avec le secteur. Le Département espère aboutir prochainement à une unification des prix. La seule arme réglementaire dont dispose le Ministre des Affaires économiques pour unifier les prix dans tout le pays est de recourir au prix maximum. Mais, compte tenu de ce qui précède, il paraît préférable de rechercher une solution négociée; par ailleurs, la fixation d'un prix maximum ne peut empêcher les entreprises de pratiquer des prix inférieurs au prix maximum. Les tarifs des prix de l'essence comme des prix des autres produits pétroliers, gasoil et fuel oil, constituent des prix de référence sur lesquels effectivement des ristournes sont accordées en fonction des relations entre vendeur et acheteur; il est de notoriété que plus personne n'achète le gasoil de chauffage ou le fuel oil aux prix tarifs. Le jeu de la concurrence permet aux acheteurs d'obtenir les prix les plus favorables et il paraît peu indiqué d'interdire un système de prix qui profite au consommateur.

2. La question de la fusion du C.C.E. et du C.N.T. fit l'objet au printemps 1963 d'un projet de loi, établi sur base d'études faites au cours des années 1960-1962. Ce projet fut soumis aux partenaires sociaux au mois de juin 1963. Un texte remanié fut déposé le 29 novembre 1963 à la Chambre des Représentants (Doc. 675-1). Par suite de la dissolution des Chambres, le projet est devenu caduc. Le problème fera l'objet d'un nouvel examen.

3. En ce qui concerne le gaz naturel, certains estiment qu'il est indispensable que le Gouvernement mette au point une politique en la matière. A combien s'élèveront les investissements dans ce secteur? Quelle politique tarifaire appliquera-t-on? Par ailleurs, un commissaire a exprimé l'avis que les petites et moyen-

delgrote bedrijven over gunstiger tarieven moeten beschikken (de kleine en middelgrote bedrijven zouden trouwens volgens spreker beter moeten vertegenwoordigd zijn in de organismen van bedoelde sector.)

Volgens het departement zijn de investeringen geraamd als volgt :

— Investerings voor de infrastructuur van het aardgasvervoer :

1966 : 560 miljoen BF
1967 : 2.153 miljoen BF
1968 : 750 miljoen BF

1969 : —

1970-1972 circa 1.500 miljoen BF.

— Investerings voor de vernieuwing der bestaande maar voor aardgas ongeschikte leidingen :

Nihil.

— Investerings voor geplande uitbreidingen (vernieuwingen inbegrepen) :

Tempo iets sneller dan de jongste jaren; nagenoeg 900 miljoen Belgische frank per jaar.

— Uitgaven voor de omschakeling der huishoudelijke toestellen :

Circa 5 miljard Belgische frank voor de gehele omschakeling te spreiden over 5 tot 6 jaar.

Wat de prijzen betreft, werden de volgende inlichtingen medegedeeld :

— Prijs van het aardgas aan de grens :

Aardgascontract voor openbare voorziening :

— voor een gebruik van 133 dagen : 74,60 c./A m³

— voor een gebruik van 146 dagen : 73,45 c./A m³

— voor een gebruik van 176 dagen : 71,46 c./A m³

Aardgascontract voor de nijverheid :

65,4 c./A m³ voor een gebruik van ten minste 219 dagen.

— Prijs aan de verbruikers :

— leveringen door openbare distributienetten :

Huidige tarieven stadsgas min 5 %, met dien verstande dat een m³ aardgas 2,01 m³ stadsgas waard is.

— nijverheidsleveringen door Distrigaz :

De prijs in frank per Gcal wordt op grond van volgende formule berekend :

$$p = 91,51 + \frac{1,47}{R_d \ 2} + \frac{2,93}{R_u \ 2}$$

$$\text{waarin } R_d = \frac{\text{jaarlijkse hoeveelheid}}{365 \times \text{hoogste dagelijkse hoeveelheid}}$$

$$R_u = \frac{\text{jaarlijkse hoeveelheid}}{8.760 \times \text{hoogste hoeveelheid per uur}}$$

(1) met inbegrip van 1.200 miljoen Belgische frank, die de « Gaz de France » zal financieren voor doorvoer van gas.

nes entreprises devaient bénéficier de tarifs de faveur tant pour le gaz naturel que pour l'électricité (d'après l'intervenant, ces entreprises devraient d'ailleurs être mieux représentées au sein des organismes de ce secteur).

Selon le Département, les investissements sont évalués comme suit :

— Investissements d'infrastructure pour le transport du gaz naturel :

1966 : 560 millions de francs
1967 : 2.153 millions de francs
1968 : 750 millions de francs

1969 : —

1970-1972 : environ 1.500 millions de francs.

Investissements pour le renouvellement de canalisations existantes et inutilisables par le gaz naturel :

Néant.

— Investissements pour extensions (y compris renouvellement) prévues :

Rythme légèrement supérieur à celui des dernières années; environ 900 millions de francs par an.

— Dépenses pour la conversion des appareils domestiques :

Environ 5 milliards de francs pour l'ensemble de la conversion à répartir sur 5 à 6 années.

En ce qui concerne les prix, les renseignements suivants ont été communiqués :

— Prix du gaz naturel à la frontière :

Contrat GN pour distribution publique :

— pour une utilisation de 133 jours : 74,60 cmes/Nm³;

— pour une utilisation de 146 jours : 73,45 cmes/Nm³;

— pour une utilisation de 176 jours : 71,46 cmes/Nm³.

Contrat GN pour l'industrie :

65,4 cmes/Nm³ pour une utilisation de 219 jours au minimum.

— Prix au consommateur :

— fournitures par la distribution publique :

Tarifs actuels GV moins 5 %, étant entendu qu'un m³ GN vaut 2,01 m³ GV.

— fournitures industrielles par Distrigaz :

Le prix en francs par Gcal est déterminé suivant la formule :

$$p = 91,51 + \frac{1,47}{R_i \ 2} + \frac{2,93}{R_h \ 2}$$

$$\text{où } R_i = \frac{\text{quantité annuelle}}{365 \times \text{quantité horaire maximum}}$$

$$R_h = \frac{\text{quantité annuelle}}{8.760 \times \text{quantité horaire maximum}}$$

(1) Y compris 1.200 millions de francs belges à financer par Gaz de France pour le transit de gaz.

in verminderingcoëfficiënten voor hoeveelheden is voorzien :

- voor 100.000 Gcal/jaar : 1
- voor 100.000 Gcal/jaar volgende : 0,976
- voor 100.000 Gcal/jaar volgende : 0,940
- voor 100.000 Gcal/jaar volgende : 0,888
- voor 100.000 Gcal/jaar volgende : 0,811
- voor 100.000 Gcal/jaar volgende : 0,719

boven 600.000 Gcal/jaar is er geen tranche meer en bedraagt de prijs :

$$p \times 0,889$$

Deze prijzen zijn aan het indexcijfer gekoppeld.

1. Het probleem van het indexcijfer wacht sedert lang op een oplossing. Het is vanzelfsprekend dat een indexcijfer met basis 1953 thans niet meer kan voldoen, daar de levensgewoonten ondertussen veranderd zijn. Wanneer komt er een definitieve oplossing voor dit probleem dat niet alleen de landbouwmiddens maar gans de bevolking interesseert ?

Volgens de Minister vergadert de Commissie voor het Indexcijfer elke week sedert begin oktober 1966 in verband met de herziening van het indexcijfer. De lijst omvat volgens het ontwerp, 127 produkten die in 77 artikelen zijn opgenomen. Deze lijst werd een eerste maal onderworpen aan een onderzoek, dat thans beëindigd is, en door de Commissie aanvaard, behalve wat volgende produkten en diensten betreft : broodjes, yoghurt, kolen, stadsgas, elektriciteit, poederzeep, wasserij, doktersraadpleging, tandtrekken, kamer in kraaminrichting, spoorweg (spoorkaartje enkele reis, sociale en gewone abonnementen), benzine, autoverzekeringspremie, briefport en telefoon, bioscoop, tijdschriften, schoolabonnementen bij de spoorweg.

Voor al deze produkten en diensten heeft de Commissie aanvullende inlichtingen gevraagd. Op grond daarvan zal de Commissie deze betwiste produkten en diensten opnieuw onderzoeken. Het eindadvies der Commissie wordt einde 1966 verwacht. Wat het aantal landbouwprodukten betreft, koestert de landbouwsector vooral bezwaren tegen het geheel ervan. De belanghebbende kringen beweren altijd, volgens de campagne die zij voeren, dat het aandeel der landbouwprodukten in de lijst van het indexcijfer te groot is in vergelijking met de uitslagen van het begrotingsonderzoek over 1961 en met de ramingen van 's Rijks boekhouding. Bovendien worden bepaalde rubrieken der verbruiksuitgaven om technische en psychologische redenen niet opgenomen (huur, farmaceutische produkten, verse groenten en vers fruit). De waarden van deze buiten beschouwing gelaten rubrieken worden op de overblijvende groepen evenredig overgedragen : voedingswaren, dranken, niet-voedingswaren en diensten. Als normaal gevolg daarvan hebben zowel de groep der voedingswaren als de andere groepen een hoger percentage in de lijst der produkten en diensten van het indexcijfer.

des coefficients d'abattement pour quantités sont prévus :

- pour 100.000 Gcal/an : 1
- pour 100.000 Gcal/an suivantes : 0,976
- pour 100.000 Gcal/an suivantes : 0,940
- pour 100.000 Gcal/an suivantes : 0,888
- pour 100.000 Gcal/an suivantes : 0,811
- pour 100.000 Gcal/an suivantes : 0,719

au-delà de 600.000 Gcal/an, il n'y a plus de tranche et le prix devient :

$$p \times 0,889$$

Ces prix sont indexés.

4. Le problème de l'index attend une solution depuis longtemps. Il va de soi qu'un index basé sur l'année 1953 n'est plus satisfaisant à l'heure actuelle, puisque les habitudes de vie se sont modifiées entre-temps. Quand peut-on espérer une solution définitive à ce problème, qui intéresse non seulement les milieux agricoles mais l'ensemble de la population ?

D'après le Ministre, la Commission de l'Index se réunit hebdomadairement depuis le début d'octobre 1966, dans le cadre des travaux qu'elle consacre à la révision de l'indice. Le projet de liste comprend 127 produits repris en 77 articles. Cette liste a fait l'objet d'un premier examen qui est terminé à l'heure actuelle. Elle a été acceptée par la Commission, sauf pour ce qui concerne les produits et services ci-après : petits pains, yoghourt, charbon, gaz de ville, électricité, savon en poudre, blanchisserie, consultation médicale, extraction dentaire, chambre de maternité, chemin de fer (ticket simple, abonnements social et ordinaire), essence, prime d'assurance auto, tarifs postaux et téléphone, cinéma, périodiques et abonnement scolaire au chemin de fer.

Pour tous ces produits et services, des renseignements complémentaires ont été demandés par la Commission. Sur base de ces informations, la Commission réexaminera ces produits et services litigieux. On attend l'avis définitif de cette Commission pour la fin de l'année 1966. En ce qui concerne le nombre de produits agricoles, la revendication agricole a essentiellement un aspect de globalité. Les milieux intéressés, d'après la campagne qu'ils mènent, soulignent toujours que la part des produits agricoles est trop élevée dans la liste de l'index en comparaison des résultats de l'enquête budgétaire de 1961 et des estimations de la comptabilité nationale. Par ailleurs, pour des raisons d'ordre technique et psychologique, certaines rubriques des dépenses de consommation ne sont pas reprises (loyers, produits pharmaceutiques, légumes et fruits frais). Les valeurs de ces rubriques délaissées sont reportées proportionnellement sur les groupes restants : alimentaires, boissons, non-alimentaires et services. Il s'ensuit forcément que le groupe des produits alimentaires comme les autres groupes ont ainsi un pourcentage plus élevé dans la liste des produits et services à l'index.

Onderstaande tabel verstrekt de uitslagen van het begrotingsonderzoek over 1961 voor het gemiddelde van alle huisgezinnen met daarnaast de na uitsluiting van vermelde rubrieken opnieuw berekende percentages, alsmede de percentages per groep voor de lijst der overwogen produkten en diensten.

Groepen	Begrotings- onderzoek 1961	Opnieuw berekend % na uitslui- ting der huurprijs- zen, artse- nijen, enz...	% per groep van de lijst der overwogen produkten en diensten
Voedingswaren	31,84	37,36	38,96
Dranken aan huis	2,44	2,87	2,59
Niet-voedingswaren	28,53	33,47	35,07
Huurprijzen	12,08	—	—
Farmaceutische produkten	1,20	—	—
Belastingen en taksen	0,28	—	—
Diensten	22,41	26,30	23,38
Niet-omgeslagen zakgeld	1,22	—	—
	100,00	100,00	100,00

Anderzijds heeft de Minister er de nadruk op gelegd, dat geen definitieve maatregel zal worden getroffen zonder raadpleging van de landbouwkringen.

5. Als antwoord op een vraag betreffende de belastingvermindering voor sommige uitgevoerde produkten deelt de Minister het volgende mede :

Het koninklijk besluit van 12 november 1964 (*Staatsblad* van 20 november 1964) machtigt de Minister van Financiën ertoe voor de door hem aangeduide uitgevoerde produkten een forfaitaire teruggave van alle overdrachtsbelastingen toe te staan, waarmee bedoelde produkten belast zijn sedert de fabricage ervan tot de uitvoer ervan; bij ministerieel besluit van 23 december 1964 (*Staatsblad* van 31 december 1964), gewijzigd bij ministerieel besluit van 16 april 1965 (*Staatsblad* van 23 april 1965), heeft de Minister van Financiën de toepassingsmodaliteiten van dit stelsel van forfaitaire teruggaven bij de uitvoer vastgelegd; in dit besluit wordt voorgeschreven dat deze teruggaven zullen worden vastgesteld per produkt of groep van produkten, welke door verwijzing naar het toltarief zijn aangeduid; voormeld ministerieel besluit van 16 april 1965 heeft overigens een eerste lijst van produkten (36) bekendgemaakt, welke teruggaven van 2 % tot 9 % genieten; tenslotte werd het bedrag van deze teruggaven bij koninklijk besluit van 22 februari 1966 (*Staatsblad* van 25 februari 1966) gewijzigd om rekening te houden met de verhoging der overdrachtsbelasting van 6 % tot 7 %; diensgevolge schommelen de huidige bedragen tussen 2,5 % en 10,5 %; deze formule van belastingvermindering bij de uitvoer « door achtereenvolgende lijsten » wordt vanzelfsprekend door de Schatkistmogelijkheden bedongen; sedert het begin van het jaar is er trouwens sprake van de bekendmaking van een tweede lijst; tot nu toe heeft de Minister van Financiën zijn beslissing echter nog niet genomen; er is geen uitsluiting wat de landbouwprodukten betreft; trouwens, in de eerste lijst komen kuikens voor; de enige van het voordeel der teruggaven uitgesloten produkten zijn de tweedehandse produkten.

Ci-dessous, un tableau donnant les résultats de l'enquête budgétaire 1961 pour la moyenne de l'ensemble des ménages avec, en regard, les pourcentages recalculés sur base de l'exclusion des rubriques précitées ainsi que les pourcentages par groupe pour la liste des produits et services envisagés.

Groupes	Enquête budgétaire 1961	% recalculés après exclusion des loyers, des prod. pharmaceu- tiques, etc...	% par groupe de la liste des produits et services envisagés
Denrées alimentaires	31,84	37,36	38,96
Boissons à domicile	2,44	2,87	2,59
Prod. non-alimentaires	28,53	33,47	35,07
Loyers	12,08	—	—
Prod. pharmaceutiques	1,20	—	—
Impôts et taxes	0,28	—	—
Services	22,41	26,30	23,38
Argent de poche non ventilé	1,22	—	—
	100,00	100,00	100,00

D'autre part, le Ministre a souligné qu'aucune mesure définitive ne sera prise sans consultation des milieux agricoles.

5. Répondant à une question concernant la détaxation de certains produits exportés, le Ministre signale que :

— l'arrêté royal du 12 novembre 1964 (*Moniteur belge* du 20 novembre 1964) autorise le Ministère des Finances à accorder pour les produits exportés qu'il désigne une ristourne forfaitaire de toutes les taxes de transmission dont ces produits sont grevés depuis leur fabrication jusqu'au moment de leur exportation; par arrêté ministériel du 23 décembre 1964 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1964) modifié par l'arrêté ministériel du 16 avril 1965 (*Moniteur belge* du 23 avril 1965) le Ministre des Finances a fixé les modalités d'application de ce régime de ristournes forfaitaires à l'exportation; dans cet arrêté, il est prévu que ces ristournes seront fixées par produit ou par groupe de produits désignés par référence au tarif douanier; c'est d'ailleurs par l'arrêté ministériel du 16 avril 1965 précité qu'une première liste a été publiée, de produits (36) bénéficiant de ristournes allant de 2 % à 9 %; par arrêté ministériel du 22 février 1966 (*Moniteur belge* du 25 février 1966) enfin, le taux de ces ristournes a été modifié pour tenir compte de l'augmentation de la taxe de transmission de 6 % à 7 %; de ce fait, les taux actuels vont de 2,5 % à 10,5 %; cette formule de la détaxation à l'exportation « par listes successives » est évidemment dictée par les possibilités de la trésorerie; depuis le début de l'année, il est d'ailleurs question de la publication d'une deuxième liste; jusqu'à présent, le Ministre des Finances n'a cependant pas encore pu se décider, il n'y a pas d'exclusive contre les produits agricoles; d'ailleurs dans la première liste figurent les poulets; les seuls produits exclus du bénéfice des ristournes sont les produits de réemploi.

6. Een lid zou nauwkeurige inlichtingen over de geleidelijke vrijmaking der prijzen wensen te bekomen. Hoeveel aanvragen zijn thans bij het Ministerie van Economische Zaken aanhangig? Zullen ze allen voor 31 december a.s. een oplossing krijgen? Welke zal de politiek vanaf 1 januari zijn? De huidige toestand is werkelijk onhoudbaar voor een hele reeks van bedrijven waarvan de winstmarges gedrukt zijn tussen de verder stijgende kostprijzen en de geblokkeerde verkoopprijzen.

In zijn antwoord deelt de Minister mede dat bij toepassing van het ministerieel besluit van 2 september 1966, waarbij de prijsstop afgeschaft en de verplichte prijsverhogingsaangifte tot alle produkten en diensten wordt uitgebreid, de Prijzendienst 345 prijsverhogingsaangiften ontvangen heeft; op 23 november 1966 waren 97 prijsverhogingsaangiften het voorwerp van een beslissing, 6 volledige akkoorden en 2 gedeeltelijke akkoorden werden ten opzichte van gemeenschappelijke verhogingsaangiften bekendgemaakt, 78 volledige akkoorden en 6 gedeeltelijke akkoorden werden ten opzichte van individuele aangiften medegedeeld en 6 weigeringen werden ten opzichte van individuele aangiften ter kennis gebracht. De in onderzoek genomen verhogingsaangiften dagtekenen niet alle van de maand september, maar werden sedertdien geleidelijk ingediend, en sommige daaronder dagtekenen maar van de allerlaatste dagen. Er werd gebruik gemaakt van de mogelijkheid van verlenging van de onderzoeks termijn tot 31 december 1966 in de meeste gevallen, maar een beslissing werd voor de verstrijking van deze termijn genomen in 97 gevallen zodat thans nog 126 verhogingsaangiften het voorwerp van een termijnverlenging zijn. Na de 1 januari a.s. zal het departement, nadat het advies van de Prijzencommissie ingewonnen werd, zoals in het verleden met de beroepssectoren of de bedrijven onderhandelen opdat deze zouden aanvaarden zich naar het besluit van het onderzoek der verhogingsaangifte te schikken. Het feit dat een akkoord werd verleend ten opzichte van talrijke verhogingsaangiften is het bewijs dat er rekening wordt gehouden met de toestand der aangevende bedrijven en men kan vooraf niet beweren dat de marges der aangevende bedrijven willekeurig gedrukt worden door de uitwerking van de politiek inzake prijzen.

7. Sommige commissieleden zijn van mening dat in de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven vertegenwoordigers moeten worden opgenomen van de zelfstandigen, alsmede vertegenwoordigers van het kaderpersoneel.

In zijn antwoord deelt de Minister mede dat de vertegenwoordigers van de zelfstandigen en van het kaderpersoneel, op grond van de huidige wetten (artikel 2 van de wet van 20 september 1948 en artikel 3 van de wet van 6 maart 1964 tot organisatie van de middenstand), tot de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven kunnen worden toegelaten, respectievelijk in de vleugel « ondernemingshoofden » en in de vleugel « werknemers », op voorwaarde dat zij talrijk genoeg zijn in de organisaties die als representatief worden

6. Un membre désirerait avoir des informations précises sur la libération progressive des prix. Combien de demandes sont actuellement en instance au Ministère des Affaires économiques? Seront-elles toutes examinées pour le 31 décembre prochain? Quelle sera la politique à partir du 1^{er} janvier? La situation actuelle est réellement intenable pour toute une série d'entreprises dont les marges bénéficiaires sont laminées entre des prix de revient qui continuent à monter et des prix de vente bloqués.

Dans sa réponse, le Ministre signale qu'en application de l'arrêté ministériel du 2 septembre 1966 abrogeant le blocage des prix et étendant l'obligation de la déclaration des hausses de prix à tous les produits et services, le Service des Prix a reçu 345 déclarations de hausse de prix, dont 29 collectives concernant tout un secteur et 316 introduites par des entreprises individuelles. A la date du 23 novembre 1966, 97 déclarations de hausse de prix ont fait l'objet d'une décision, 6 accords complets et 2 accords partiels ont été signifiés à l'endroit de déclarations de hausse collectives, 78 accords complets et 6 accords partiels ont été signifiés à l'endroit de déclarations individuelles et 6 refus ont été signifiés à l'endroit de déclarations individuelles. Les déclarations de hausse à l'examen ne datent pas toutes du mois de septembre, mais ont été introduites progressivement depuis lors, et certaines ne datent que des tout derniers jours. Il a été fait usage de la faculté de prolongation du délai d'examen jusqu'au 31 décembre 1966 dans la plupart des cas, mais une décision est intervenue avant l'expiration de ce délai dans 97 cas, de sorte qu'actuellement 126 déclarations de hausse font encore l'objet d'une prolongation du délai. A partir du 1^{er} janvier prochain, le département, après avoir pris l'avis de la Commission des Prix, négociera comme par le passé avec les secteurs professionnels ou les entreprises, pour que celles-ci acceptent de se conformer à la conclusion de l'examen de la déclaration de hausse. Le fait qu'une autorisation a été donnée pour de nombreuses déclarations de hausse, montre qu'il est tenu compte de la situation des entreprises déclarantes et l'on ne peut affirmer a priori que les marges des entreprises déclarantes soient arbitrairement laminées par l'effet de la politique des prix.

7. Des commissaires estiment que les représentants des travailleurs indépendants, de même que les représentants des cadres devraient être incorporés au Conseil Central de l'Economie.

Dans sa réponse le Ministre signale que les représentants des travailleurs indépendants et les cadres peuvent sur base de la législation actuelle (article 2 de la loi du 20 septembre 1948 et article 3 de la loi du 6 mars 1964 portant organisation des Classes Moyennes), obtenir une représentation au sein du Conseil central de l'Economie, respectivement dans l'aile des « Chefs d'entreprises » et dans l'aile des « Travailleurs », à condition d'être suffisamment nombreux dans les organisations jugées les plus représentatives; pour pouvoir

beschouwd. Om aan bepaalde leden van Uw Commissie volledige voldoening te geven zou de Belgische wet zich moeten richten naar de Franse wetgeving, die uitdrukkelijk voorziet in de vertegenwoordiging van ambachtslieden en kaderpersoneel.

Artikelsgewijze bespreking.

Art. 11.03 van de gewone begroting.

Er is een lichte vermindering der effectieven van het personeel :

11 eenheden voor het Hoofdbestuur,
8 eenheden voor de buitendiensten.

De cijfers zijn de volgende :

	1966	1967
	—	—
<i>Artikel 11.03.1.</i>		
Personeel in dienst :	2.370	2.357
Ter beschikking :	57	59
	2.427	2.416
	—11	

Artikel 11.03.2.

Personeel in dienst :	379	375
Ter beschikking :	7	3
	386	378
	—8	

Artikel 12.21.

Op artikel 12-21 van de begroting voor het dienstjaar 1967 is een krediet uitgetrokken van 1.500.000 F om de uitgaven te dekken die voortvloeien uit de economische studiën en enquêtes van nationale en regionale aard. Deze studiën en enquêtes worden gedaan binnen het raam van artikel 6 van de wet van 17 juli 1959 tot uitvoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1959). Dit artikel bepaalt dat binnen de perken der te dien einde op de begroting uitgetrokken kredieten de Minister van Economische Zaken en de Minister van Middenstand de voor de toepassing van voornoemde wet nuttige studiën of enquêtes van economische en sociale aard kunnen doen uitvoeren.

Volgens de door het Departement verstrekte inlichtingen schommelt de Rijkstegemoetkoming tussen 50 en 100 % van de studie- of enquêtebegroting, opgemaakt door de betrokkenen en goedgekeurd door het Departement. De toelage wordt in twee tranches uitbetaald; de eerste (ongeveer 60 %) bij de toekenning van de subsidie, de tweede na overlegging en goedkeuring van de staat der gedane uitgaven en van die der eventueel nog te verrichten uitgaven. De rechtverkrijgenden zijn eveneens gehouden een bepaald aantal exemplaren van de studie of van het enquêteverslag te overhandigen. In bepaalde gevallen worden deze documenten gepubliceerd. De lijst van de economische stu-

dienner entiere satisfaction à la demande de certains membres de votre Commission, la législation belge devrait s'aligner sur la législation française qui prévoit formellement la représentation des artisans et des cadres.

Discussion des articles.

Art. 11.03 du budget ordinaire.

Il y a une très légère diminution des effectifs du personnel :

11 unités pour l'Administration centrale,
8 unités pour les services extérieurs.

Les chiffres sont les suivants :

	1966	1967
	—	—
<i>Article 11.03.1.</i>		
Personnel en service :	2.370	2.357
En disponibilité :	57	59
	2.427	2.416
	—11	

Article 11.03.2.

Personnel en service :	379	375
En disponibilité :	7	3
	386	378
	—8	

Article 12.21.

L'article 12.21 du budget prévoit pour l'exercice 1967 un montant de 1.500.000 francs pour couvrir les dépenses relatives aux études et enquêtes économiques de caractère national ou régional. Ces études et enquêtes sont effectuées en exécution de l'article 6 de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant les mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles (*Moniteur Belge* du 29 août 1959). Cet article précise que, dans la limite des crédits prévus au budget, le Ministre des Affaires économiques et le Ministre des Classes moyennes peuvent faire procéder à des études ou à des enquêtes d'ordre économique et social utiles à l'application de la loi précitée.

D'après les renseignements fournis par le Département, l'intervention de l'Etat varie entre 50 et 100 % du budget de l'étude ou de l'enquête établi par les intéressés et approuvé par le Département. La subvention est liquidée en deux tranches; la première (environ 60 %) à l'occasion de l'octroi de la subvention, la seconde après production et approbation du relevé des dépenses faites et de celles restant éventuellement à faire. Les bénéficiaires sont également tenus de remettre un certain nombre d'exemplaires de l'étude ou du rapport d'enquête. Dans certains cas, ces documents font l'objet d'une publication. La liste des études et des enquêtes économiques réalisées ou

diën en enquêtes uitgewerkt met de financiële steun van het Ministerie van Economische Zaken, binnen het raam van de economische expansiewetten of waaraan nog wordt gewerkt, werd overgenomen in het verslag uitgebracht namens de Commissie van Economische Zaken en Energie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, bij de bespreking van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het dienstjaar 1966 (parlementair stuk, Kamer der Volksvertegenwoordigers, 4-XII (1965-1966) — N. 2, 5 mei 1966, blz. 29 tot 31).

Artikel 12.23.

Dit artikel heeft betrekking op de uitgaven aangaande de bevordering van de buitenlandse investeringen en omvat de reiskosten veroorzaakt door de talrijke buitenlandse industriëlen die de wens uitdrukken de diverse nijverheidsplaatsen van het land te bezoeken in gezelschap van vertegenwoordigers van de Directie der buitenlandse investeringen ten einde beter hun studie voor de eventuele inplanting in België te kunnen uitdiepen.

Behalve hetgeen hierboven vermeld, komen op hetzelfde artikel andere uitgaven voor ten gevolge van zendingen naar het buitenland uitgevoerd door personeelsleden van het departement van Economische Zaken, met het oog speciaal de aandacht van de zakenmiddens te vestigen op de mogelijkheden die België aan de buitenlandse investeerders biedt.

De kosten van de publikatie van het jaarlijks verslag over de buitenlandse investeringen zijn eveneens in deze uitgaven begrepen.

Bovendien worden op deze post eveneens de publiciteitskosten aangerekend die gedaan worden in sommige buitenlandse dagbladen met het doel de aandacht van de zakenwereld te vestigen op België als plaats voor mogelijke inplanting van nieuwe nijverheden. Somwijlen wanneer door het departement van Economische Zaken speciale brochures worden uitgegeven met hetzelfde doel, zijn de kosten eveneens ten bezware van de post in kwestie.

Artikel 31.02.

Deze renteverlagende subsidies belopen voor 1967 de som van 1.008.000.000 frank (tegenover 853 miljoen frank voor 1966 en ongeveer 855.000.000 frank voor 1965). De raming van de in 1967 te dragen financiële last die voortvloeit uit de gegeven principiële akkoorden en de formele beslissingen genomen en nog te nemen in 1966, beloopt 325 miljoen, terwijl de raming van de te dragen financiële last voor de verwezenlijking van het programma voor 1967 teruggebracht op 1/3 wegens de spreiding van de investeringen, 80 miljoen frank beloopt. Daaruit blijkt dat men in 1967 minder beroep zal doen op de renteverlagende subsidies dan in 1966 (op de begroting van Economische Zaken 325 miljoen in 1966 en 210 miljoen in 1967 bij neutralisatie van de spreiding). De vraag rijst of een verbetering der afschrijvingsmogelijkheden niet voordeliger zou zijn dan een politiek van renteverlagende subsidies wier nuttig effect betwijfeld wordt.

en cours de réalisation avec l'aide financière du Ministère des Affaires économiques, dans le cadre des lois d'expansion économique, a été reproduite dans le rapport fait au nom de la Commission des Affaires économiques et de l'Energie de la Chambre des Représentants, à l'occasion de la discussion du budget du Ministère des Affaires économiques pour l'exercice 1966 (Doc. Chambre des Représentants, 4-XII (1965-1966), N° 2, 5 mai 1966, pages 29 à 31).

Article 12.23.

Cet article se rapporte aux dépenses relatives à la promotion des investissements étrangers, y compris les frais de voyage occasionnés par les nombreux visiteurs industriels étrangers qui manifestent le souhait de visiter divers sites industriels du pays en compagnie de représentants de la Direction des investissements étrangers afin d'approfondir leur étude d'implantation éventuelle en Belgique.

Outre ce qui précède, cet article supporte des dépenses résultant des voyages effectués à l'étranger par des membres du département des Affaires économiques en vue d'attirer plus spécialement l'attention des milieux d'affaires de certains pays sur les possibilités qu'offre la Belgique aux investisseurs étrangers.

Les frais de publication du rapport annuel sur les investissements étrangers sont également compris dans ces dépenses.

En outre, sont imputées à ce poste les dépenses de publicité faites dans certains journaux étrangers, en vue d'attirer l'attention du monde des affaires sur la Belgique, comme site possible d'implantation pour de nouvelles industries. De temps à autre, lorsque des brochures spéciales sont éditées à cette même fin par le département des Affaires économiques, leur coût est également imputé à charge du poste en question.

Article 31.02.

Les subventions réduisant l'intérêt s'élèvent pour 1967 à 1.008.000.000 de francs (contre 853 millions de francs en 1966 et environ 855 millions de francs en 1965). Les charges financières à supporter en 1967, et qui découlent des accords de principe donnés et des décisions formelles prises ou à prendre en 1966, sont estimées à 325 millions de francs, tandis que la réalisation du programme pour l'année 1967, ramené à 1/3 en raison de la dispersion des investissements, entraîne des charges financières évaluées à 80 millions de francs. Il apparaît ainsi qu'en 1967, on aura moins souvent recours aux subventions réduisant l'intérêt qu'en 1966 (au budget des Affaires économiques, 325 millions en 1966 contre 240 millions en 1967, grâce à la neutralisation des effets de la dispersion). La question se pose de savoir si une amélioration des possibilités d'amortissement ne serait pas plus rentable qu'une politique de subventions réduisant l'intérêt, dont l'effet utile est mis en doute.

Het departement merkt op dat de bedragen van 325 miljoen frank en 240 miljoen frank niet vergelijkbaar zijn. Het zijn immers eenvoudige berekeningen op grond waarvan in mei 1966 het totaal bedrag is vastgesteld van het krediet in artikel 31.02 van de begroting voor 1967. Wat vergeleken moet worden zijn de cijfers van de programma's voor de jaren 1966 en 1967. Deze programma's belopen 6 miljard voor 1966 (ontwerp van begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1966, Kamer, Gedr. St. 4-XII, 1965-1966, n° 1, blz. 48) en 8 miljard voor 1967 (ontwerp van begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1967, Senaat, Gedr. St. 5-XII, 1966-1967, blz. 51). In de huidige economische omstandigheden moet de politiek van kredietverlening tegen verlaagde rentevoet ten gunste van industriële investeringen voortgezet en zelfs verruimd worden.

Wat betreft de stimulerende uitwerking van de rentevergoedingen zij opgemerkt dat de weerslag ervan merkbaar is niet alleen op het ogenblik van de beslissing om ze toe te kennen doch ook als ze werkelijk worden uitgekeerd, omdat de kasmiddelen en het werkkapitaal van de ondernemingen in de zelfde mate ontlast worden. De rentevergoeding moet wel een zeker nut hebben aangezien ze ook in de Bondsrepubliek Duitsland, in Frankrijk, in het Groothertogdom Luxemburg en in Italië wordt verleend. In ons land wordt ze trouwens reeds sedert verscheidene jaren met succes toegepast.

Alvorens rentevergoeding aan een onderneming te verlenen, onderzoekt de administratie het investeringsproject met name op het stuk van de levensvatbaarheid van de onderneming (aard van de producten, markttoestand, bekwaamheid en achtereisbaarheid van de leiders). Wat betreft de vergelijking tussen de investeringen in nieuwe en in bestaande fabrieken, kunnen de volgende cijfers worden vermeld met betrekking tot de toepassing van de wetten van 1959 :

— investeringen in nieuwe fabrieken	55.724.000.000
— investeringen in bestaande fabrieken	70.134.000.000
Totaal . . . F	125.858.000.000

Wat de afschrijvingen betreft, zijn de huidige tegemoetkomingen zeker niet te onderschatten. Zij zijn ten andere onlangs nog verhoogd door de nieuwe wet van 14 juli 1966. In verband met de duur van de hulpverlening, wordt in de Belgische administratie evenals in de E.E.G. sedert geruime tijd aangenomen dat de hulpverlening beperkt moet zijn in de tijd, anders wordt zij een werkingshulp, waarbij het gevaar bestaat dat ondernemingen ondersteund worden die op lange termijn niet levensvatbaar zijn. Cumulatie van tegemoetkomingen wordt, in verschillende vormen, in alle E.E.G.-landen toegepast.

Artikel 32.02.

Wegens begrotingsbezuinigingen werd beslist de betaling van de aan de Nationale Delcreditedienst verschuldigde sommen over meerdere jaren te spreiden. Sinds 1964 werd het jaarlijks bedrag op 1.000.000 frank vastgesteld.

D'après le Département, il y a lieu de faire remarquer que les montants cités de 325 millions de franc et de 240 millions de francs ne sont pas comparables. En effet, il s'agit tout simplement d'éléments de calcul pour déterminer en mai 1966 le chiffre total du crédit de l'article 31.02 du budget 1967. Ce qu'il y a lieu de comparer ce sont les chiffres de programmes prévus pour les années 1966 et 1967. Ces programmes s'élevaient à 6 milliards pour 1966 (voir Projet de budget du Ministère des Affaires économiques pour 1966, document de la Chambre 4-XII, 1965-1966, n° 1 page 48) et à 8 milliards pour 1967 (Projet de budget du Ministère des Affaires économiques pour 1967 document du Sénat 5-XII, 1966-1967, page 51). D'ailleurs dans les circonstances économiques actuelles, la politique d'octroi de crédits à taux réduit en faveur des investissements industriels doit être maintenue et même renforcée.

En ce qui concerne l'effet stimulant des bonifications d'intérêt, il importe de noter qu'il se fait sentir non seulement au moment de la décision d'octroi mais aussi lors du paiement effectif parce qu'il soulage d'autant la trésorerie et le fonds de roulement des entreprises. La bonification d'intérêt doit avoir une certaine utilité puisqu'on la retrouve en Allemagne fédérale, en France, au Grand-Duché de Luxembourg et en Italie. D'ailleurs, dans notre propre pays elle est appliquée, avec succès, depuis de nombreuses années.

Avant d'accorder une bonification d'intérêt à une entreprise, le projet d'investissement est étudié par l'Administration, entre autres sur le plan de la viabilité de l'entreprise (nature de la fabrication, situation du marché, capacités et honorabilité des dirigeants). Quant à la comparaison entre des investissements dans des usines nouvelles et dans des usines existantes, on peut mentionner les chiffres suivants, concernant l'application des lois de 1959 :

— investissements dans des usines nouvelles	55.724.000.000
— investissements dans des usines existantes	70.134.000.000
Total . . . F	125.858.000.000

Quant à la question d'amortissement, les avantages actuellement prévus ne sont pas négligeables. D'ailleurs, ils viennent d'être accentués par la nouvelle loi du 14 juillet 1966. En ce qui concerne le caractère durable d'une aide, il est admis depuis longtemps dans l'administration belge, de même que dans la C.E.E., qu'une aide doit avoir une durée limitée dans le temps, sans quoi elle devient une aide de fonctionnement qui risque de soutenir des entreprises peu viables à longue échéance. Quant au cumul de plusieurs avantages, il est appliqué, sous des formes diverses, dans tous les pays de la C.E.E.

Article 32.02.

Pour des raisons d'économies budgétaires, il a été décidé d'échelonner le paiement de la somme due à l'Office National du Ducroire. Depuis 1964 le montant annuel a été fixé à 1.000.000 de francs.

Artikel 32.04.

Subsidies aan de steenkolenmijnverheid.

A. Deze subsidies worden verleend in toepassing van de beschikking 3-65 van 17 februari 1965 betreffende de communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de deelnemende staten ten behoeve van de kolenmijnindustrie. Krachtens artikel 1 van deze beschikking dienen de deelnemende staten de hoge autoriteit in kennis te stellen van alle steunmaatregelen van financiële aard die zij van plan zijn rechtstreeks of zijdelings ten behoeve van de kolenmijnindustrie in de loop van het volgende kalenderjaar te nemen. In uw Commissie werd dan ook gevraagd, in kennis te worden gesteld van de bijzonderste gegevens die aan de hoge autoriteit medegedeeld werden.

Volgens de inlichtingen van het departement slaat de hulpverlening van het Ministerie van Economische Zaken aan de kolennijverheid op verscheidene punten :

1. de dekking der exploitatieverliezen der in een mijnsluitingsplan opgenomen ondernemingen; deze hulpverlening wordt alleen verschaft om een wanordelijke sluiting van deze ondernemingen te vermijden, zodat een reeks maatregelen kunnen worden getroffen : enerzijds, economische, door oprichting van nieuwe bedrijven, verbetering der bestaande ondernemingen, verbetering van de infrastructuur, enz; anderzijds, sociale, door E.G.K.S.-toelagen voor de herscholing, de herplaatsing en vaak de beroepsherscholing van het personeel, zodat het in andere sectoren kan tewerkgesteld worden;

2. de dekking der verliezen (althans gedeeltelijk) der kolenmijnen, welke nog niet in een mijnsluitingsplan zijn opgenomen; hiermede hoopt het departement het verval van deze ondernemingen te vermijden, welke in twee categorieën kunnen worden verdeeld :

a) die welke nog een intrinsiek vermogen bezitten, welke nog over middelen beschikken : onroerende goederen, al dan niet van industriële aard, reserves, deelnemingen, een portefeuille, enz.; indien ze niet werden ondersteund, zouden ze in een zeer nabije toekomst tot liquidatie overgaan om hun vermogen te redden; aldus zouden ze het bedrijfsleven, vooral op gewestelijke vlak, ontwrichten en verwarring zaaien in de werknemerskringen;

b) de andere, d.w.z. die welke reeds hun vermogen hebben verbruikt, zijn gedoemd in een min of meer nabije toekomst te verdwijnen en de steun die hun wordt verleend is slechts tijdelijk in afwachting dat ze in een plan tot geordende mijnsluitingen worden opgenomen.

(De toelagen afschaffen zou hen meedogenloos verplichten onverwijld tot sluiting over te gaan, hetgeen ze niet vrezen, vermits zij niets meer te verliezen hebben; ze zouden trouwens niet eens het Pensioenfonds voor Mijnwerkers kunnen betalen; ze worden dus in leven gehouden om dezelfde redenen als die welke hierboven werden uiteengezet.)

Article 32.04.

Subventions à l'industrie charbonnière.

A. Ces subventions sont octroyées en application de la décision 3-65 du 17 février 1965 instituant un régime communautaire pour les mesures de soutien prises par les Etats-membres en faveur de l'industrie charbonnière. En vertu de l'article 1^{er} de cette décision, les Etats-membres doivent informer la Haute Autorité de toutes les mesures de soutien financier qu'elles ont l'intention de prendre au cours de l'année civile suivante et qui profitent, soit directement soit indirectement, à l'industrie charbonnière. C'est pourquoi des membres de votre Commission ont demandé à connaître les principaux renseignements qui ont été communiqués à la Haute Autorité.

D'après les renseignements fournis par le Département, le soutien apporté par le Ministère des Affaires Economiques à l'industrie charbonnière porte sur plusieurs points :

1. la couverture des pertes d'exploitation des entreprises qui sont reprises à un plan de fermeture; ce soutien est accordé uniquement pour empêcher une fermeture désordonnée de celles-ci de façon que puissent être mises en place une série de mesures, les unes économiques par la création d'usines nouvelles, l'amélioration des entreprises existantes, l'amélioration de l'infrastructure, etc., les autres sociales, par les aides de réadaptation de la C.E.C.A., le reclassement du personnel et souvent sa réadaptation professionnelle pour qu'il puisse être placé dans d'autres secteurs;

2. la couverture des pertes (en partie au moins) des charbonnages qui ne sont pas encore repris à un plan de fermeture; ici le Département ne vise qu'à empêcher la dégradation de ces entreprises, lesquelles peuvent être subdivisées en deux catégories :

a) celles qui ont encore une substance intrinsèque, et encore des avoirs : des propriétés immobilières, industrielles ou non, des réserves, des participations, un portefeuille, etc.; celles-ci, si elles n'étaient soutenues, se mettraient, pour conserver leurs avoirs, en liquidation à très brève échéance, semant ainsi le désarroi dans l'économie, surtout sur le plan régional, et dans le monde des travailleurs;

b) les autres, celles qui ont déjà consommé leur substance, sont condamnées à plus ou moins court terme et le soutien qui leur est accordé n'est que temporaire en attendant qu'elles prennent place dans un plan de fermeture ordonnée.

(Supprimer les subventions serait les contraindre sans rémission à la fermeture instantanée, ce qu'elles ne redoutent nullement, n'ayant plus rien à perdre; d'ailleurs elles ne pourraient payer notamment le Fonds de Retraite des ouvriers mineurs; elles sont donc maintenues pour les mêmes raisons que celles développées ci-dessus.)

3. de tenlastenneming door de Staat van een gebeurlijke eindejaarspremie 1966 voor de mijnwerkers; bewuste toelage wordt enkel aan de verlieslatende ondernemingen toegekend; reeds twee jaar achtereen is de Staat verplicht geweest bedoelde eindejaarspremiën zelf uit te keren ten einde sociale strubbelingen te vermijden, welke zouden uitbreken indien bedoelde premiën niet werden toegekend; de mijnwerkers oordelen, dat zij niet mogen gestraft worden, omdat ze zich hebben vastgeklampt aan een thans in verval verkerende nijverheid, welke in het verleden evenwel België's industriële grootheid heeft uitgemaakt;

4. op verzoek der Regering hebben de kolenmijnen met ingang van 20 juni 11. een daling van de prijs-schaal af mijn toegekend; hiermede wordt beoogd de Belgische prijzen af mijn gelijk te stellen met de prijzen der gemeenschapskolen aan de hand van een soort balans, welke erin bestaat vooreerst de Belgische schalen te verminderen en vervolgens de overdrachtsbelasting op 7 % te herstellen in plaats van 1,2 %; aldus zullen de prijzen der ingevoerde kolen stijgen, terwijl de Belgische kolen dalen, waardoor een zeker evenwicht zal tot stand komen; het departement ondersteunt de kolenmijnen door middel van een toelage, maar de openbare Schatkist ontvangt tegelijkertijd meer inkomsten, dank zij de stijging der overdrachtsbelasting;

5. compensatie van een door de Nationale Gemengde Mijncommissie toegekende loonsverhoging van 2 %, met uitwerkende kracht op 1 mei 1966; de reden, welke het departement ertoe hebben aangezet, deze nieuwe uitgaven voor zijn rekening te nemen zijn dezelfde als voor de eindejaarspremiën;

6. tegemoetkoming in de investeringen der kolenmijnen, waar nog werkelijk en positief gehoopt wordt zich op half lange termijn in leven te houden, en die aan de hand van hun eigen middelen in zekere mate zullen kunnen deelnemen aan de noodzakelijke aanpassing.

Volgens het departement is het moeilijk elkeen van deze lasten afzonderlijk te ramen; voor 1966 zal de spreiding er ongeveer als volgt uitzien (in miljoen frank) :

— gedeeltelijke dekking der verliezen	2.037
— eindejaarspremie 1966	230
— daling der schalen	323
— loonsverhoging 2 %	132
— maatschappelijke bijdragen (in 1967 ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg)	66
— tegemoetkoming in de investeringen	181
Samen	2.969

De jongste vooruitzichten overschrijden het begrotingskrediet met nagenoeg 132 miljoen, vermits dit voor 1966 amper 2.837 miljoen bereikt. Om terug te komen op 1967, de begroting over dit jaar zal een nog slechtere toestand voor de koleneconomie

3. la prise en charge par l'Etat d'une éventuelle prime de fin d'année 1966 aux ouvriers mineurs; cette subvention n'est accordée qu'aux entreprises en perte; deux ans consécutivement déjà, l'Etat a dû acquitter lui-même ces primes de fin d'année pour éviter les remous sociaux qui se produiraient si elles n'étaient pas octroyées; les mineurs estiment qu'ils ne peuvent être pénalisés pour s'être attachés à une industrie, maintenant en déclin, mais qui a cependant fait, dans le passé, la grandeur de l'industrie belge;

4. à la demande du Gouvernement, les charbonnages ont consenti, à partir du 20 juin dernier, une baisse du barème des prix départ mine; l'opération tend à égaliser les prix départ belges avec les prix des charbons communautaires par une espèce de balance qui comporte d'abord la baisse des barèmes belges et ensuite le rétablissement à 7 %, au lieu de 1,2 %, de la taxe de transmission; ainsi les prix des charbons importés haussent alors que les charbons belges baissent, créant plus ou moins un équilibre; le Département soutient les charbonnages par une subvention mais le Trésor public se crée parallèlement une ressource supplémentaire par la hausse de la taxe de transmission;

5. compensation d'une hausse de 2 % des salaires consentie par la Commission nationale mixte des Mines avec effet au 1^{er} mai 1966; les raisons qui ont conduit le Département à prendre cette dépense nouvelle en charge sont les mêmes qu'en matière de primes de fin d'année;

6. intervention dans les investissements des charbonnages où l'espoir de se maintenir à moyen terme est encore réel et positif et qui pourront, au moyen de leurs fonds propres, participer dans une certaine mesure à l'aménagement nécessaire.

D'après le Département, il est difficile d'estimer chacune de ces charges en particulier; pour l'année 1966 la ventilation approchera les montants ci-après (en millions de francs) :

— couverture partielle des pertes	2.037
— prime de fin d'année 1966	230
— baisse des barèmes	323
— hausse de 2 % des salaires	132
— cotisations sociales (en 1967 à charge du Budget du Ministère de la Prévoyance Sociale)	66
— intervention dans les investissements	181
Total	2.969

Les dernières prévisions dépassent le crédit budgétaire de quelque 132 millions, celui-ci n'étant que de 2.837 millions pour 1966. Pour en revenir à 1967, le budget de cette année consacrera une situation encore plus difficile pour l'économie charbonnière. Même si

bekrachten. Zelfs indien de cijfers nagenoeg dezelfde als in 1966 zouden blijven, hetgeen weinig waarschijnlijk is, zou van bij het begin moeten worden gerekend op een krediet van 3 miljard, waaraan nog zullen moeten toegevoegd : het tekort over 1966, dus 132 miljoen, en een aanvullend bedrag van $\pm$ 100 miljoen voor de investeringen. Derhalve zal het krediet de aangevraagde 3.200.000.000 benaderen. Bovendien is de toestand in de ijzer- en staalnijverheid zodanig, dat maatregelen te haren gunste zullen moeten worden getroffen om haar in staat te stellen haar mededingingsvermogen op de wereldmarkt te handhaven; de door de Regering overwogen eerste maatregel bestaat erin de prijs der cokesfijnkolen ter voortbrenging van cokes voor de ijzer- en staalnijverheid in overeenstemming te brengen met de francoprijs der equivalente Amerikaanse kolen, in onderstaande verhouding :

3.500.000 ton met volledige aanpassing;

2.500.000 ton met aanpassing aan de Amerikaanse prijs, vermeerderd met 10 %.

Dit veroorzaakt een uitgave van 250 miljoen, waarvan althans een gedeelte door het voordeel van een vlottere afzet zal kunnen worden gecompenseerd. Dank zij deze uitgave zal het mogelijk zijn 6 miljoen ton cokeskolen te verkopen en aldus een economische werkloosheid in de mijnen te vermijden, werkloosheid welke de Schatkist nog meer zou kosten.

Wat alle maatregelen ten bate van de kolennijverheid de gemeenschap zullen kosten, kan het Departement niet onmiddellijk zeggen. Het Departement heeft de Departementen van Tewerkstelling en Arbeid en van Sociale Voorzorg de inlichtingen gevraagd, welke nodig zijn om deze inventaris op te maken. Met verwijzing naar 1966 kan de last hiervan echter als volgt worden geraamd (in miljoenen frank) :

— rechtstreekse toelagen (1967) . . .	3.200
(alle onderstaande cijfers hebben betrekking op 1966).	
— ouderdoms- en overlevingsverzekering voor de mijnwerkers	2.969
— aanvullende sommen idem.	63
— invaliditeitspensioenen	2.959
— aanvullende bijdragen voor jaarlijks verlof	152
— bijdragetekort voor dito	22
— idem voor aanvullend verlof	20
— spoorkaartjes	44
— aanwervingspremies voor de mijn	0,8
— tegemoetkoming in de herscholing der afgedankte mijnwerkers	265
Samen	9.694,8

Ten andere, volgens de berekeningen van het Controlecomité voor de Elektriciteit en voor het Gas bedroegen de bijkomende uitgaven, dus de bijkomende kosten voor de elektrische nijverheid wegens het gebruik van Belgische kolen in plaats van op de vrije

les chiffres devaient sensiblement rester égaux, ce qui est peu probable, à ceux de 1966, il faudrait compter au départ sur un crédit de 3 milliards auquel s'ajouteraient le déficit de 1966 soit 132 millions et un supplément de plus ou moins 100 millions pour les investissements. Dès lors le crédit avoisinera les 3.200 millions sollicités. De plus, la situation de la sidérurgie est telle que des mesures devront être prises en sa faveur pour lui permettre de maintenir sa position compétitive sur le marché international; la première mesure envisagée par le Gouvernement est d'aligner le prix des fines à coke destinées à la fabrication de coke sidérurgique sur le prix rendu des charbons américains équivalents, dans le rapport suivant :

3.500.000 tonnes avec alignement intégral,

2.500.000 tonnes avec alignement au prix américain augmenté de 10 %.

Ce qui entraîne une dépense de 250 millions, dont au moins une partie pourra être compensée par l'avantage d'un écoulement plus facile. Cette dépense permettra d'assurer l'écoulement de 6 millions de tonnes de charbon à coke et d'éviter ainsi un chômage économique dans les mines, chômage qui coûterait davantage au Trésor.

En ce qui concerne le coût de toutes les mesures pour la collectivité, le Département n'est pas en mesure d'indiquer immédiatement l'effort que la collectivité doit supporter du fait du soutien accordé à l'industrie charbonnière. Le Département a demandé aux Départements de l'Emploi et du Travail et de la Prévoyance Sociale, les renseignements qui sont nécessaires pour établir cet inventaire. Mais par référence à 1966, la charge peut être estimée comme suit (en millions de francs) :

— subsides directs (année 1967)	3.200
(tous les chiffres qui suivent se rapportent à 1966).	
— assurance vieillesse et survie des ouvriers mineurs	2.969
— compléments idem	63
— pensions d'invalidité	2.959
— complément de cotisations pour vacances annuelles	152
— insuffisance de cotisations pour dito	22
— idem pour congés complémentaires	20
— tickets de chemins de fer	44
— primes d'embauche pour la mine	0,8
— aide de réadaptation aux ouvriers licenciés	265
Total	9.694,8

D'autre part, selon les calculs faits par le Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz, le supplément de dépenses, soit le supplément de coût résultant pour l'industrie électrique de la consommation de charbons belges plutôt que de charbons achetés au marché libre,

markt gekochte kolen, voor de eerste negen maand van 1966 356 miljoen. Voor het ganse jaar kunnen deze bijkomende uitgaven op 500 miljoen frank worden geraamd. Ze slaan op een verbruik van nagenoeg 3.925.000 ton voor 1966, welk verbruik in 1967 ongeveer hetzelfde zal blijven (raming : 3.950.000 ton).

Op grond van de door de Administratie ingezamelde inlichtingen heeft deze een studie gemaakt over de aan de kolennijverheid in de onderscheiden E.G.K.S.-landen verleende toelagen. Dit werk kwam in augustus 1966 klaar. De studie slaat dus op de cijfers over 1965, d.w.z. op de begrotingsvooruitzichten zonder latere correcties. De toestand kan als volgt worden samengevat :

Toelagen tot dekking van « abnormaal » hoge maatschappelijke lasten op grond van artikel 2, paragraaf 2, van het Besluit 3-65 (a).

(Aan de Hoge Autoriteit medegedeelde begrotingsvooruitzichten).

Staten	In miljoen Belgische frank		In Belgische frank per ton (c)	
	1965	1966	1965	1966
België (b) . . .	5.508,1	5.871,6	278	321
Bondsrepubliek Duitsland (b) . . .	29.780,0	33.080,0	221	245
Frankrijk . . .	12.460,0	13.540,0	243	266
Nederland . . .	495,0	1.050,0	44	95
Gemeenschap . . .	48.245,1	53.541,6	222	249

Toelagen der Lidstaten op grond van de artikelen 3 tot 5 van het Besluit 3-65 der Hoge Autoriteit van de E.G.K.S.

(Aan de Hoge Autoriteit medegedeelde begrotingsvooruitzichten).

Staten	In miljoen Belgische frank		In Belgische frank per ton (d)	
	1965	1966	1965	1966
België (e) . . .	886,4	2.900,0	45	158
Bondsrepubliek Duitsland . . .	1.015,0	3.790,0	8	25
Frankrijk . . .	2.175,0	3.895,0	43	66
Nederland . . .	—	205,0	—	19
Gemeenschap . . .	4.076,4	10.790,0	19	50

(a) Tegemoetkoming van de Staat ten gunste van bijzondere stelsels inzake sociale zekerheid voor mijnwerkers die onder de betreffende classificatie van het Internationaal Arbeidsbureau vallen. Werden niet opgenomen, de financiële maatregelen inzake herscholing ten gunste van de mijnwerkers op grond van artikel 56 van het Verdrag, noch deze tot aanmoediging van de bouw van arbeiderswoningen, noch diegene welke betrekking hebben op de verlofstelsels.

(b) Berekeningen volgens het aandeel van de steenkolen-nijverheid in de mijn-nijverheid, zegge 90 % in Duitsland en 98 % in België.

(c) Op grond van de produktie van 1965 en van respectievelijk 18,3, 135,0, 51,0, 11,1 en 215,4 miljoen tot in 1966.

(d) Op grond van de onder (c) in de vorige tabel vermelde produktie.

(e) Verbeterde maar nog niet definitieve gegevens. De hulpverlening voor de betaling van de eindejaarspremie (218,4 miljoen voor 1965 en 275 miljoen voor 1966) niet inbegrepen.

a été de 356 millions pour les neuf premiers mois de 1966. Pour l'année entière, ce supplément peut être estimé à 500 millions. Il s'applique à une consommation de quelque 3.925.000 tonnes pour 1966, consommation qui restera sensiblement égale en 1967 (prévision : 3.950.000 tonnes).

Sur la foi des renseignements qu'elle a pu recueillir, l'Administration a procédé à une étude des subsides consacrés à l'industrie charbonnière dans les différents pays de la C.E.C.A. Ce travail a été terminé au mois d'août 1966. Il porte donc sur les chiffres de 1965, c'est-à-dire sur les prévisions budgétaires sans corrections ultérieures. La situation peut être résumée comme suit :

Aides pour la couverture des charges sociales « anormalement » élevées, selon l'article 2, § 2 de la Décision 3-65 (a).

(Prévisions budgétaires communiquées à la Haute Autorité).

Etats	En millions de francs belges		En francs belges par tonne (c)	
	1965	1966	1965	1966
Belgique (b) . . .	5.508,1	5.871,6	278	321
République fédérale allemande (b) . . .	29.780,0	33.080,0	221	245
France . . .	12.460,0	13.540,0	243	266
Pays-Bas . . .	495,0	1.050,0	44	95
Communauté . . .	48.245,1	53.541,6	222	249

Aides des Etats-Membres au titre des articles 3 à 5 de la Décision 3-65 de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

(Prévisions budgétaires communiquées à la Haute Autorité).

Etats	En millions de francs belges		En francs belges par tonne (d)	
	1965	1966	1965	1966
Belgique (e) . . .	886,4	2.900,0	45	158
République fédérale allemande . . .	1.015,0	3.790,0	8	25
France . . .	2.175,0	3.895,0	43	66
Pays-Bas . . .	—	205,0	—	19
Communauté . . .	4.076,4	10.790,0	19	50

(a) Interventions de l'Etat en faveur des régimes spéciaux de sécurité sociale pour ouvriers mineurs tombant sous la classification de l'Office international du travail en la matière. Ne sont pas reprises les mesures financières dans le domaine de la réadaptation en faveur des travailleurs en vertu de l'article 56 du Traité, ni celles pour l'encouragement de la construction de logements ouvriers, ni celles relatives aux régimes de vacances.

(b) Calculs basés sur la part que l'industrie houillère représente dans l'industrie minière, soit 90 % en Allemagne et 98 % en Belgique.

(c) Sur base de la production de 1965 et de respectivement 18,3, 135,0, 51,0, 11,1 et 215,4 millions de tonnes en 1966.

(d) Sur base de la production indiquée sous (c) du tableau précédent.

(e) Données corrigées mais non définitives. Non compris l'aide pour le paiement de la prime de fin d'année (218,4 millions pour 1965 et 275 millions pour 1966).

B. Een commissielid is van oordeel dat men een politiek van de supplementaire ton zou moeten volgen. De supplementaire tonnen zullen wellicht goedkoper kosten dan de buitenlandse steenkool. Dit probleem zou door het Directorium grondig moeten onderzocht worden.

Volgens het Departement is het Belgische steenkolenprobleem niet geheel te wijten aan de produktie maar wel aan het verbreken van het evenwicht tussen de produktie en de afzet. De resultaten van de jongste jaren tonen dit ten overvloede aan. In augustus 1963 stelde het Steenkolendirectorium de herziening voor van het programma der sluitingen, dat in 1959 was opgemaakt, en het beriep zich hiervoor op « een kenmerkende ommekeer van de conjunctuur die tot uiting kwam in een nieuwe aangroei van de voorraden ». Het stelde toen voor de sluitingen, die nog moesten worden voorzien, te spreiden na 1963 en een produktiecapaciteit van 23 miljoen ton in stand te houden waardoor de werkelijke tegeldemaking van 21 miljoen ton mogelijk was. In 1964 kon de produktie op 21,4 miljoen ton worden gehandhaafd dank zij de invoerbeperkingen en een gunstige economische conjunctuur. Desondanks ontstond er een voorraadvorming van meer dan een miljoen ton, wegens de ontoereikende afzet. In 1965 bedroeg de produktie nog slechts 19,7 miljoen ton, maar de voorraden stegen ondanks alles met 0,88 miljoen ton, ofschoon een economische werkloosheid toen een produktie van 0,56 miljoen ton voorkomen had. Zonder werkloosheid had de voorraadvorming van het jaar 1,44 miljoen ton bereikt. Men merkt dus dat de achterstand bij de uitvoering van het saneringsprogramma het onevenwicht van de markt heeft verergerd, afgezien van het feit dat de lonen en de sociale lasten ondertussen zeer sterk waren gestegen. De opvoering van het rendement van de personeelsleden heeft slechts een gering gedeelte van de loonsverhoging kunnen goedmaken en een vermeerdering van de produktiekosten niet kunnen voorkomen. De achteruitgang van de afzet was nog groter dan de inkrimping van de produktie. Het exploitatietekort nam toe, zodat rechtstreekse steun ten belope van 1,2 miljard frank aan de steenkolenmijnen moest worden verleend. Een en ander heeft het Directorium ertoe aangezet zijn steenkolenprogramma te herzien en de regering voor te stellen de produktie onmiddellijk en aanzienlijk te verminderen.

De « supplementaire ton » is de ton toegevoegd aan het aantal tonnen dat door een tijdelijke vermindering van de afzet kan worden geproduceerd, welke afzet kleiner is dan de werkelijke produktiecapaciteit van een mijn. De politiek van de « supplementaire ton » kan dus slechts worden toegepast bij een conjuncturele vermindering van de afzet die geen beperking van de actieve produktiecapaciteit noodzakelijk maakt; in dat geval is het economischer de invoer af te remmen, wanneer de totale kosten van de ingevoerde ton groter zijn dan de bijkomende uitgave die, in een welbepaalde mijn, noodzakelijk is voor de produktie van een « supplementaire ton »; deze bijkomende uitgave ligt namelijk veel lager dan de gemiddelde kosten van de totale produktie van deze mijn. Dit beleid kan niet worden gevoerd wanneer de achteruitgang van de afzet een structureel verschijnsel is en vereist dat de produktiecapaciteiten, die het meest kosten, worden prijsgege-

B. Un commissaire estime que l'on devrait appliquer « la politique de la tonne en plus ». Cette production supplémentaire reviendra probablement moins cher que le charbon étranger. C'est là un problème que le Directoire devrait approfondir.

D'après le Département, le problème charbonnier belge ne résulte pas entièrement de la production mais bien de la rupture d'équilibre entre celle-ci et l'écoulement. Les résultats des dernières années le démontrent à suffisance. En effet, en août 1963, le Directoire de l'industrie charbonnière proposait de revoir le programme de fermetures établi en 1959 en s'appuyant sur « un retournement manifeste de la conjoncture se traduisant par une reprise aux stocks ». Il proposait alors d'étaler au-delà de 1963, les fermetures encore à prévoir et préconisait le maintien d'une capacité de production de 23 millions de tonnes permettant la réalisation effective de 21 millions de tonnes. En 1964, la production a pu être maintenue à 21,4 millions de tonnes grâce à des restrictions d'importations et à une conjoncture économique favorable. Malgré cela, l'insuffisance d'écoulement a provoqué une mise en stock de plus d'un million de tonnes. En 1965, la production n'a plus été que de 19,7 millions de tonnes mais les stocks se sont malgré tout accrus de 0,88 million de tonnes, et cela alors qu'un chômage économique avait évité une production de 0,56 million de tonnes. Sans chômage, la mise au stock de l'année aurait atteint 1,44 million de tonnes. On voit donc par là que les retards dans la poursuite du programme d'assainissement ont eu pour effet d'accentuer le déséquilibre du marché, sans compter qu'entretemps étaient survenues des hausses très importantes des salaires et des charges sociales. L'accroissement des rendements du personnel n'a permis de compenser qu'une faible partie de la hausse des salaires et n'a pu éviter une augmentation du coût de production. La régression de l'écoulement a encore été plus forte que la régression de la production. Le déficit d'exploitation s'est accru, nécessitant l'octroi d'aides directes aux charbonnages pour 1,2 milliard de francs. Ces faits ont amené le Directoire à réviser son programme charbonnier et à proposer au Gouvernement une réduction importante et immédiate de la production.

La tonne « en plus » est la tonne ajoutée au tonnage qu'une réduction momentanée de l'écoulement permet de produire, lequel écoulement est inférieur à la capacité effective de production d'une mine. La politique de la tonne « en plus » n'est donc applicable que lors d'une réduction conjoncturelle de l'écoulement ne nécessitant pas une réduction de la capacité active de production; dans ce cas, il est plus économique de réduire l'importation, lorsque le coût total de la tonne importée est supérieur au surcroît de dépense qu'entraîne — dans une mine donnée — la production d'une tonne « en plus »; ce surcroît de dépense est en effet très inférieur au coût moyen de la totalité de la production de cette mine. Cette politique n'est pas applicable lorsque la régression de l'écoulement est structurelle et nécessite l'abandon des capacités de production les plus coûteuses; dans ce cas, ce qui doit être comparé au coût total de la tonne importée c'est le

ven; wat in dit geval moet worden vergeleken met de totale kosten van de ingevoerde ton, dat zijn de totale produktiekosten van de overtollig geworden capaciteiten, aan gezien deze kosten alle zijdelingse steun van de Staat moeten omvatten, met name in de mijnsector van de sociale zekerheid. Indien ons steenkolenbeleid had moeten bestaan in de centralisatie van de produktie in de meest rendabele mijnen, dan had zij moeten gepaard gaan met de sluiting van talrijke overtollige produktiecapaciteiten gelocaliseerd in bepaalde bekens. Dat zou aanleiding hebben gegeven tot sociale en gewestelijke moeilijkheden die men heeft willen verzachten door de sluitingen te spreiden.

Artikel 32.13 en 32.14.

Bij het indienen van de oorspronkelijke voorstellen werd een bedrag van 450.000 frank aangevraagd voor de Conseil Economique Wallon en hetzelfde bedrag voor de Economische Raad voor Vlaanderen en een som van 100.000 frank werd eveneens uitgetrokken ten bate van de Economische Raad van de Brusselse agglomeratie. Wegens begrotingswijzigingen werd in het Begrotingscomité gevraagd zich te beperken tot de bedragen die in de begroting van 1966 zijn voorzien. De kwestie zal later worden herzien.

Artikel 34.01.

Hierna volgt de samenvatting van de artikels waarbij een krediet voorzien wordt ten gunste van de opzoekingen op het stuk van kernenergie.

Gewone Begroting.

Artikel 34.01. — Euratom (werkingskosten)	F 61.362.000
Artikel 34.11. — E.C.K.O.-Genève — Belgische bijdrage	95.000.000
Artikel 41.05.A. — Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen — werkingskosten	100.000.000
Artikel 41.05.B. — Studiecentrum voor Kernenergie — Werkingskosten	280.000.000
Artikel 41.08. — Studiecentrum voor Kernenergie — telastening intresten	61.600.000
Artikel 53.01. — Euratom (opzoekingen en investeringen)	560.000.000
Artikel 61.03. — Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen (opzoekingen en investeringen)	9.000.000
	F 1.166.962.000

total de production des capacités devenues excédentaires, ce coût devant comporter toutes les aides indirectes de l'Etat, notamment dans le secteur minier et la sécurité sociale. Si notre politique charbonnière avait dû consister dans la centralisation de la production dans les mines les plus rentables, elle aurait dû être accompagnée de la fermeture de nombreuses capacités de production excédentaires localisées dans certains bassins. Il en serait résulté des troubles sociaux et régionaux graves que l'on a voulu atténuer par l'établissement des fermetures.

Article 32.13 et 32.14.

Lors de l'introduction des propositions initiales, un montant de 450.000 francs avait été sollicité en faveur du Conseil Economique Wallon et le même montant avait été sollicité pour l'Economische Raad voor Vlaanderen. Une somme de 100.000 francs avait été inscrite également en faveur du Conseil Economique de l'Agglomération Bruxelloise. Pour des raisons d'économies budgétaires, il a été demandé en Comité du Budget de se limiter aux montants du budget de 1966. La question sera revue ultérieurement.

Article 34.01.

On trouvera ci-après le relevé des articles prévoyant un crédit en faveur des recherches dans le domaine nucléaire :

Budget ordinaire.

Article 34.01. — Euratom (fonctionnement)	F 61.362.000
Article 34.11. — C.E.R.N.-Genève — contribution belge	95.000.000
Article 41.05.A. — Institut Interuniversitaire des Services nucléaires — fonctionnement	100.000.000
Article 41.05.B. — Centre d'Etude de l'Energie nucléaire — fonctionnement	280.000.000
Article 41.08. — Centre d'Etude de l'Energie nucléaire — frais d'intérêts	61.600.000
Article 53.01. — Euratom (recherches et investissements)	560.000.000
Article 61.03. — Institut interuniversitaire des sciences nucléaires — (recherches et investissements)	9.000.000
	F 1.166.962.000

Buitengewone Begroting.

Artikel 61.01. — Telastening van de delgingen van de leningen aange-
gaan door het Studiecentrum voor
Kernenergie 201.800.000

Algemeen totaal . . . F 1.368.762.000

Artikel 34.11.

Volgens het Departement is de verhoging van de Belgische bijdrage in de begroting van het E.C.K.O. in hoofdzaak toe te schrijven aan de begonnen uitvoering, in 1966, van het programma voor de bouw van opslagringen. De opslagringen worden dermate opgevat dat de frontale botsing van twee protonenbundels van hoge energie mogelijk wordt. De bundels worden inderdaad voortgebracht door de huidige protonensynchrotron van 28 miljard elektronvolt (28 GeV). Dit is een experiment dat in zijn soort en op een dergelijke energiesterkte zich nog nooit heeft voorgedaan en waarvan Europa het wereldmonopolie zal hebben. Het is dus een bijzonder belangrijk werkmiddel. De opslagringen zijn een voorafgaand stadium voor de bouw van een versneller van 300 miljard elektronvolt (300 GeV); voor de vestiging van deze versneller heeft ons land zich kandidaat gesteld m.n. te Focant in de provincie Namen; het Departement heeft redenen om aan te nemen dat de Belgische kandidatuur in aanmerking wordt genomen.

Artikel 41.01.

Een commissaris vroeg volgend jaar de kredieten op dit artikel te verhogen, want het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk onderzoek in Nijverheid en Landbouw bewijst grote diensten.

Artikel 41.03.

Het Nationaal Instituut voor de Steenkolen nijverheid is een openbare instelling met burgerlijke aansprakelijkheid. Het is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 16 maart 1954, aangaande de controle van sommige openbare organismen van openbaar nut. De bevoegdheden van dit organisme werden bepaald bij artikel 17 van de wet van 13 augustus 1947 die het heeft opgericht. Dit artikel stelt vast dat het Nationaal Instituut voor de Steenkolen nijverheid tot voorwerp heeft :

— de coördinatie en de studie onder wetenschappelijk oogpunt van alle technische, economische, sociale en beroepsproblemen die in de kolennijverheid voorkomen;

— het verzamelen en bijhouden van een nauwkeurige documentatie over het gebruik van de steenkool, inzonderheid voor de produktie van energie en afgeleide produkten, evenals deze over de gevolgen voortvloeiend uit het gebruik van andere brandstoffen of de ontdekking van nieuwe energiebronnen;

— dit bevorderen en subsidiëren van alle wetenschappelijke technische en technologische navorsingen met betrekking tot de mijnen en inzonderheid deze die de kolenproduktie, het rendement, de hygiëne en de veiligheid kunnen bevorderen.

Budget extraordinaire.

Article 61.01. — Prise en charge de l'amortissement des emprunts contractés par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire 201.800.000

Total général . . . F 1.368.762.000

Article 34.11.

D'après le Département, l'augmentation de la contribution belge au budget du C.E.R.N. provient essentiellement de la mise en route, en 1966, du programme de construction d'anneaux de stockage. Les anneaux de stockage sont conçus de manière à permettre la collision frontale de deux faisceaux de protons de haute énergie. Les faisceaux sont produits par l'actuel synchrotron à protons de 28 milliards d'électronvolts (28 GeV). C'est le type d'une expérience qui se fera à un niveau d'énergie jamais réalisé et dont l'Europe possèdera le monopole pour le monde entier. C'est donc un instrument particulièrement important. Les anneaux de stockage sont un stade préliminaire à la construction d'un accélérateur de 300 milliards d'électronvolts (300 GeV), pour l'installation duquel notre pays a posé la candidature du site de Focant, dans la province de Namur; le Département a certaines raisons d'espérer que la candidature de la Belgique pourrait être prise en considération.

Article 41.01.

Un commissaire a demandé que les crédits prévus à cet article soient augmentés l'année prochaine, étant donné que l'Institut pour l'encouragement de la recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture rend de grands services.

Article 41.03.

L'Institut National de l'Industrie charbonnière est un établissement public doté de la personnalité civile. Il est assujéti aux dispositions de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Les attributions de cet organisme ont été définies à l'article 17 de la loi du 13 août 1947 qui l'a institué. Cet article stipule que l'Institut national de l'Industrie charbonnière a pour objet :

— de coordonner et de provoquer l'étude, du point de vue scientifique, de tous problèmes d'ordre technique, économique, social ou professionnel relevant de l'industrie charbonnière;

— de réunir et de tenir à jour une documentation précise sur les utilisations de la houille, notamment pour la production de l'énergie et des produits de distillation, ainsi que sur les conséquences résultant de l'emploi d'autres combustibles ou de la découverte de nouvelles sources d'énergie;

— de promouvoir et de subsidier toutes recherches scientifiques, techniques et technologiques relatives à l'exploitation des mines et susceptibles notamment d'améliorer la production charbonnière, le rendement du travail, l'hygiène et la sécurité.

Artikel 41.06.

In verband met de Belgische Dienst voor de Opvoeding van de Productiviteit wordt een betere coördinatie gewenst tussen Middenstand, Economische Zaken, Universiteit en Industrie (zie verder bijlage 3).

Artikel 51.01.

Voor de subsidies voor investeringen, met inbegrip van de prototypen, zijn de wettelijke voorwaarden opgenomen in de wetten van 17 juli 1959 (art. 1, 7, 9 en 14) en van 14 februari 1961 (art. 3).

Volgens het Departement zijn de criteria voor het verlenen van deze subsidies de volgende : vaststaande technische vooruitgang, gebeurlijk bevestigd door een deskundig advies, door het neerleggen van een octrooi, door een advies van het Internationaal Octrooi-Instituut te 's Gravenhage; blijk van belangstelling vanwege industriële ten opzichte van een ontwerp, dat voor een vlugge expansie vatbaar is en het gehele bedrijfsleven ten goede zou kunnen komen; technische en financiële inspanning van de aanvrager, zijn bekendheid, zijn krediet, de geboden waarborgen. De Administratie voor de Nijverheid onderzoekt de aanvragen en maakt zijn verslag over aan de Commissie der Prototypes; deze bepaalt haar standpunt en legt het dossier voor aan de Minister. De eventuele verhoging van het uit te trekken krediet op dit artikel zal bij de volgende begroting in overweging genomen worden.

Artikel 53.01.

1. De begroting van opzoeken en investeringen van Euratom omvat vastleggingskredieten en betalingskredieten. De bijdrage van de lidstaten werd bepaald op grond van het bedrag der betalingskredieten. Er is een zeer belangrijke vertraging van de betalingen met betrekking tot de vastleggingen zoals het doorgaans het geval is bij de begrotingen voor investeringen (oorspronkelijk was deze vertraging zeer groot en is nu gedeeltelijk opgeslorpt). Er dient bovendien nog opgemerkt te worden dat het tweede programma van de Gemeenschap het tweevoud is van het eerste hetgeen het bedrag van de betalingskredieten nog vermeerderd. Het eerste programma door het Verdrag van Rome vastgesteld op 215 miljoen rekeneenheden werd op 455 miljoen rekeneenheden gebracht voor het tweede programma.

2. Op eerste zicht schijnt het eigenaardig dat België meer bijdraagt tot de opzoekings- en investeringsuitgaven dan Nederland (9,9 % ten laste van België en 6,9 % ten laste van Nederland). Een commissaris wenst dat dit probleem zou voorgelegd worden aan de Ministerraad van Euratom.

Het ontwerp is met 8 tegen 6 stemmen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. BOGAERT.

De Voorzitter,
Baron WARNANT.

Article 41.06.

En ce qui concerne l'Office belge pour l'accroissement de la productivité, on souhaite une meilleure coordination entre le département des Classes moyennes, celui des Affaires économiques, l'Université et l'Industrie (voir annexe 3).

Article 51.01.

Pour l'octroi des subventions pour investissements, y compris les prototypes, les conditions légales se trouvent dans les lois du 17 juillet 1959 (art. 1, 7, 9 et 14) et du 14 février 1961 (art. 3).

D'après le Département, les critères pour l'octroi de ces subsidies sont les suivants : progrès technique, certain, certifié le cas échéant par un avis d'expert, par le dépôt de brevet, par un avis d'antériorité de l'Institut International des Brevets de La Haye; marques d'intérêt manifestées par des industriels envers un projet susceptible de recevoir une expansion rapide et de profiter à l'ensemble de l'économie; effort technique et financier du demandeur, sa notoriété, son crédit, les garanties offertes. L'administration de l'Industrie examine les demandes et fait rapport à la Commission des Prototypes. Celle-ci statue et soumet le dossier au Ministre. L'augmentation éventuelle du crédit inscrit à cet article sera envisagée pour le prochain budget.

Artikel 53.01.

1. Le budget de recherches et d'investissements de l'Euratom comprend des crédits d'engagement et des crédits de paiement. La contribution des Etats membres est fixée sur la base du montant des crédits de paiements. Il y a un retard très important des paiements par rapport aux engagements comme c'est le cas en général des budgets d'investissements. A l'origine ce retard fut considérable mais il est actuellement résorbé partiellement. Il faut ajouter également que le deuxième programme de la Communauté est double du premier programme ce qui augmente encore le montant des crédits de paiements. Le premier programme avait été fixé par le Traité de Rome à 215 millions d'unités de compte; le deuxième programme a été porté à 455 millions d'unités de compte.

2. A première vue, il paraît singulier que la contribution de la Belgique au budget de recherches et d'investissements soit plus élevée que celle des Pays-Bas (9,9 % à charge de la Belgique contre 6,9 % à charge des Pays-Bas). Un commissaire souhaite que ce problème soit soumis au Conseil des Ministres de l'Euratom.

Le projet a été adopté par 8 voix contre 6.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. BOGAERT.

Le Président,
Baron WARNANT.

BIJLAGE.

Laattijdig binnengekomen schriftelijke antwoorden.

1. Kent men het aantal arbeidskrachten uit de Waalse arrondissementen, die eensdeels te Brussel en anderdeels in de Vlaamse arrondissementen tewerkgesteld zijn? Kent men het aantal arbeidskrachten uit de Vlaamse arrondissementen, die eensdeels te Brussel en anderdeels in de Waalse arrondissementen tewerkgesteld zijn?

Telling van de bevolking op 31 december 1961.

Arbeidskrachten uit de Waalse arrondissementen :

— tewerkgesteld in het arrondissement Brussel	45.363
— tewerkgesteld in de Waalse arrondissementen	976.198
— tewerkgesteld in de Vlaamse arrondissementen	8.265
— tewerkgesteld in het buitenland (1)	30.650
	1.060.476

Arbeidskrachten uit de Vlaamse arrondissementen :

— tewerkgesteld in het arrondissement Brussel	105.792
— tewerkgesteld in de Waalse arrondissementen	28.399
— tewerkgesteld in de Vlaamse arrondissementen	1.533.972
— tewerkgesteld in het buitenland (1)	60.551
	1.728.714

2. Kunnen de demografische statistieken voor de jaren 1964 en 1965 het aantal jongelui en meisjes aangeven, die voor de arbeidsmarkt beschikbaar zijn, m.a.w. die de leeftijd hebben bereikt om een betrekking te vinden :

- a) in de gezamenlijke Waalse arrondissementen;
- b) in de gezamenlijke Vlaamse arrondissementen.

Het Departement neemt in zijn antwoord aan, dat de leeftijd, waarop jongelui en meisjes voor de arbeidsmarkt beschikbaar worden, rond 15 jaar schommelt. Het Nationaal Instituut voor de Statistiek beschikt ongelukkig niet over een per gewest opgemaakte jaarlijkse verdeling van de bevolking per leeftijd. Berekeningen werden evenwel uitgevoerd op grond van de cijfers van de volkstelling op 31 december 1961. Aan de hand daarvan kunnen vooruitzichten ten opzichte van de bevolking per leeftijd en per gewest worden beraamd en ze geven voor het jaar 1965 de volgende uitslagen (de berekeningen werden niet uitgevoerd voor het jaar 1964) :

(1) Met inbegrip van de beroepsmilitairen in Duitsland.

ANNEXES.

Réponses écrites reçues tardivement.

1. Connaît-on le chiffre de la main-d'œuvre originaire des arrondissements wallons et occupée d'une part à Bruxelles et d'autre part dans les arrondissements flamands?

Connaît-on le chiffre de la main-d'œuvre originaire des arrondissements flamands et occupée d'une part à Bruxelles et d'autre part dans les arrondissements wallons?

Recensement de la population au 31 décembre 1961.

Main-d'œuvre originaire des arrondissements wallons :

— occupée dans l'arrondissement de Bruxelles	45.363
— occupée dans les arrondissements wallons	976.198
— occupée dans les arrondissements flamands	8.265
— occupée à l'étranger (1)	30.650
	1.060.476

Main-d'œuvre originaire des arrondissements flamands :

— occupée dans l'arrondissement de Bruxelles	105.792
— occupée dans les arrondissements wallons	28.399
— occupée dans les arrondissements flamands	1.533.972
— occupée à l'étranger (1)	60.551
	1.728.714

2. Les statistiques démographiques peuvent-elles indiquer pour les années 1964 et 1965 quel est le nombre de jeunes gens et de jeunes filles disponibles sur le marché du travail, c'est-à-dire arrivés à l'âge de trouver un emploi :

- a) dans l'ensemble des arrondissements wallons;
- b) dans l'ensemble des arrondissements flamands?

Dans sa réponse, le Département admet que l'âge auquel les jeunes gens et les jeunes filles deviennent disponibles sur le marché du travail se situe à 15 ans. Malheureusement l'Institut national de Statistique ne dispose pas d'une répartition annuelle par région de la population par âge. Cependant des calculs ont été effectués, sur la base des chiffres du recensement de la population au 31 décembre 1961. Ils permettent de faire des prévisions au sujet de la population par âge et par région et ils donnent les résultats suivants pour l'année 1965 (les calculs n'ont pas été effectués pour l'année 1964) :

(1) Y compris les militaires de carrière en Allemagne.

Gezamenlijke Waalse arrondissementen 1965 :

Bevolking van 15 jaar :

jongens : 24.525; meisjes : 23.296; totaal : 47.821.

Bevolking van 15 tot minder dan 20 jaar :

jongens : 124.868; meisjes : 119.638; totaal : 244.506.

Gezamenlijke Vlaamse arrondissementen 1965 :

Bevolking van 15 jaar :

jongens : 40.635; meisjes : 39.715; totaal : 80.350.

Bevolking van 15 tot minder dan 20 jaar :

jongens : 206.906; meisjes : 199.953; totaal : 406.859.

Voor eventuele nuttige doeleinden weze aangestipt, dat de bedrijvigheidsgraad bij de telling van 1961 voor de bevolking van 15 tot 20 jaar de volgende was :

52,0 % voor de jongens en 45,1 % voor de meisjes in de Vlaamse gewesten;

50,0 % voor de jongens en 33,1 % voor de meisjes in de Waalse gewesten.

3. a) Stelt de Belgische Dienst voor Opvoering van de Produktiviteit het programma per provincie op ?

Het antwoord van het Departement is ontkennend. De gewestelijke Centra en correspondenten, die de Dienst hun medewerking verlenen, zijn zelfstandig en stellen zelf een programma voor, waarvan de Dienst de financiering aanvaardt in verhouding tot zijn middelen.

b) Welk is het contact van de Belgische Dienst voor Opvoering van de Produktiviteit met de instellingen welke zich bezighouden met de beroepsopleiding in de ambachten en neringen ?

Volgens het Departement heeft een geregeld contact plaats met de leiders van het Nationaal Comité voor Beroepsvorming in de ambachten en neringen en van het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand. Een waarnemer van de Dienst woont de vergaderingen van de Bestuursraad van voormeld Nationaal Comité bij. Tenslotte is de Middenstand vertegenwoordigd in de Bestuursraad van de Dienst alsook bij de Interdepartementale Commissie (deze door de Afgevaardigde van het Departement van Economische Zaken voorgezeten Commissie onderzoekt op geregelde tijdstippen het programma van de Dienst en brengt in dit verband suggesties uit).

c) Welk is het contact van de Belgische Dienst voor Opvoering van de Produktiviteit met de Stichting Industrie-Universiteit ?

In zijn antwoord legt de Minister de nadruk erop dat de Stichting Industrie-Universiteit opgericht werd ten gevolge van de akte van en in overleg met de Dienst. Beide instellingen handelen in gemeen overleg inzake de vorming der ondernemingsleiders in België; zij passen gemeenschappelijke regels toe ten

Ensemble des arrondissements wallons 1965 :

Population de 15 ans :

garçons : 24.525; filles 23.296; total : 47.821.

Population de 15 à moins de 20 ans :

garçons : 124.868; filles : 119.638; total : 244.506.

Ensemble des arrondissements flamands 1965 :

Population de 15 ans :

garçons : 40.635; filles : 39.715; total : 80.350.

Population de 15 à moins de 20 ans :

garçons : 206.906; filles : 199.953; total : 406.859.

A toutes fins utiles, il est à signaler que le degré d'activité au recensement de 1961, pour la population de 15 à 20 ans, était de :

52,0 % pour les garçons et 45,1 % pour les filles en région flamande;

50,0 % pour les garçons et 33,1 % pour les filles en région wallonne.

3. a) L'Office belge pour l'accroissement de la productivité dresse-t-il le programme par province ?

La réponse du Département est négative. Les Centres et les correspondants régionaux qui collaborent avec l'Office sont autonomes et proposent eux-mêmes un programme que l'Office accepte de financer en fonction de ses moyens.

b) Quels sont les contacts de l'Office belge pour l'accroissement de la productivité avec les organismes s'occupant de la formation professionnelle dans les métiers et négoce ?

D'après le Département, des contacts réguliers ont lieu avec des dirigeants du Comité national de perfectionnement professionnel dans les métiers et négoce et de l'Institut économique et social des Classes moyennes. Un observateur de l'Office assiste aux réunions du conseil d'administration du Comité national précité. Enfin, les Classes moyennes sont représentées au sein du Conseil d'Administration de l'Office ainsi qu'auprès de la Commission interdépartementale (cette Commission, présidée par le délégué du Département des Affaires économiques, examine périodiquement le programme de l'Office et émet des suggestions à cet égard).

c) Quels sont les contacts de l'Office belge pour l'accroissement de la productivité avec la Fondation Industrie-Université ?

Dans sa réponse, le Ministre souligne que la Fondation Industrie-Université a été créée à la suite de l'action de l'Office et en accord avec ce dernier. Les deux institutions agissent de commun accord en ce qui concerne le perfectionnement des dirigeants d'entreprises en Belgique; elles appliquent des règles com-

opzichte van de universiteitscentra welke ingrijpen in de programma's voor volmaking van de leiders.

4. Volgens een lid draagt de Staat 90 % der kosten van het Centrum van Mol, maar de Staat heeft er geen invloed.

De V.Z.W.O. die het Studiecentrum voor Kernenergie beheert, betaalt anderzijds altijd een bedrag van 45 miljoen. Moet dit niet worden aangepast, rekening houdend met de evolutie van het indexcijfer ?

De overeenkomst van 14 maart 1958 tussen de instelling van openbaar nut « Kernstichting » en het « Studiecentrum voor Kernenergie » instelling van openbaar nut, bepaalt volgens het Departement dat de Stichting de verbintenis aangaat om met ingang van 1957 de activiteit van het S.K.E. te financieren ten belope van ten minste 40 miljoen frank. Deze overeenkomst heeft een geldigheidsduur van 15 jaar en de financiering is niet gekoppeld aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen.

5. Waarom neemt België geen deel aan de petroleum- en aardgasprospectie in de Noordzee ?

Daar het antwoord bestudeerd moet worden met de Minister van Buitenlandse Zaken, zal de Minister van Economische Zaken later antwoorden.

munes à l'égard des centres universitaires qui interviennent dans les programmes de perfectionnement des dirigeants.

4. D'après un membre, l'Etat supporte 90 % des dépenses du Centre de Mol, mais il n'y dispose d'aucun pouvoir.

D'autre part, l'A.S.B.L. qui gère le Centre d'Etude Nucléaire paie toujours une somme de 45 millions. Compte tenu de l'évolution de l'index, ce montant ne devrait-il pas être ajusté ?

D'après le Département, la convention du 14 mars 1958 entre l'établissement d'utilité publique « Fondation Nucléaire » et le Centre d'Etudes de l'Energie Nucléaire, établissement d'utilité publique, stipule que la Fondation s'engage à financer à partir de 1957, les activités du C.E.N. pour un montant de 40 millions de francs minimum. Cette convention a une durée de 15 ans et le financement n'est pas rattaché à l'index des prix de détail.

5. Pourquoi la Belgique ne participe-t-elle pas à la prospection du pétrole et du gaz naturel en Mer du Nord ?

La réponse devant être étudiée avec le Ministre des Affaires Etrangères, le Ministre des Affaires Economiques répondra ultérieurement.